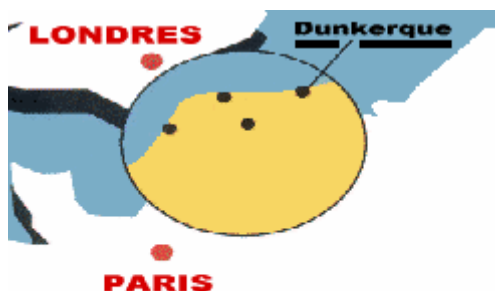




*Lettres & Arts*

# LETTRES MODERNES

*Dunkerque*



## GUIDE DES ETUDES

*2002-2003*

Centre Universitaire de la Citadelle  
220, av. de l'Université, BP 5526  
59379 DUNKERQUE, cedex 1  
Tél : 03 28 23 70 21  
Fax : 03 28 23 70 19

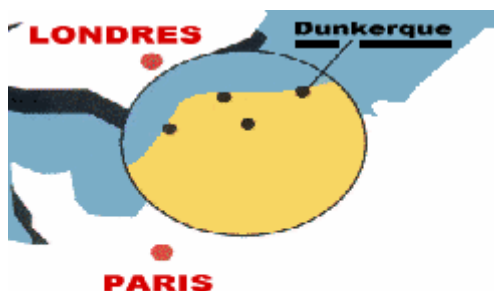




*Lettres & Arts*

# LETTRES MODERNES

*Dunkerque*



## GUIDE DES ETUDES

*2002-2003*

Centre Universitaire de la Citadelle  
220, av. de l'Université, BP 5526  
59379 DUNKERQUE, cedex 1  
Tél : 03 28 23 70 21  
Fax : 03 28 23 70 19



***Bienvenue  
à l'Université du Littoral Côte d'Opale  
Bienvenue  
au Centre Universitaire de la Citadelle  
Bienvenue  
au Département "Lettres et Arts"***

Au nom de M. Daniel BOUCHER, Président de l'Université du Littoral Côte d'Opale, de M. Pierre MACAIGNE, directeur du Centre de Gestion Universitaire de Dunkerque, de M. Carl VETTERS, directeur du Département "Lettres et Arts", de M. Jean DEVAUX, directeur adjoint de la section "Lettres Modernes", au nom de tous les enseignants du Département "Lettres et Arts" et des personnels administratifs et techniques, nous vous souhaitons bienvenue et réussite dans votre formation en Lettres Modernes à l'Université du Littoral Côte d'Opale.

***Une filière bipolaire  
dans une nouvelle université***

En octobre 1991 s'ouvrait à Dunkerque, dans l'antenne de Lille III, la première année du DEUG de Lettres Modernes. A la rentrée 1992, l'Université du Littoral prenait son autonomie : c'est dans le cadre de cette nouvelle réalité que la section de Lettres Modernes s'est développée, d'une part en créant un deuxième site à Boulogne, d'autre part en offrant aux étudiants le projet d'une formation complète.

Ainsi prend forme cette université multipolaire qui doit à la fois répondre aux attentes d'un public de proximité et satisfaire aux exigences d'une réelle formation universitaire, fondée sur un savoir vivant, toujours renouvelé. De ce point de vue, les deux sites de Boulogne et Dunkerque ne forment qu'une seule unité. Cependant, pour des raisons pratiques, certains enseignants exerceront dans une seule ville, d'autres dans les deux. Pour les mêmes raisons, il ne paraît ni possible, ni souhaitable de proposer exactement et dans tous les cas les mêmes enseignements. Ceci ne remet pas en cause la cohérence de l'ensemble.

## QUELQUES INFORMATIONS PRATIQUES

### **Les responsables d'année**

Sur le plan pédagogique, les formations de Lettres Modernes sont dotées de responsables pédagogiques, nommés parmi les enseignants, qui ont en charge l'organisation et la coordination pédagogique des études de la 1<sup>ère</sup> année du DEUG au DEA ou au CAPES, et dont vous trouverez la liste complète ci-dessous.

DEUG 1 : Jean DEVAUX

DEUG 2 : Jean DEVAUX

Licence : Jean DEVAUX

Maîtrise : Gérard FARASSE

CAPES : Bruno DURIER

DEA littérature : Gérard FARASSE

DEA linguistique: Carl VETTERS

Pour tout problème particulier, vous pouvez contacter ces responsables sur rendez-vous préalablement pris auprès du secrétariat pédagogique.

### **La bibliothèque universitaire**

La bibliothèque sera un outil très important pour votre travail personnel. Cette bibliothèque est située au 55, av. de l'Université. Vous y trouverez des périodiques, des ouvrages de référence (qui sont à consulter sur place), des ouvrages de prêt, et vous pourrez avoir accès lors de vos recherches aux divers sites Internet.

#### ***Horaires d'ouverture de la bibliothèque (durant l'année universitaire) :***

lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 8h00 à 19h15

samedi matin de 9h00 à 12h45

### **Le secrétariat pédagogique**

Pour toute question d'ordre administratif ou pédagogique, vous serez accueillis au secrétariat pédagogique du Centre Universitaire de la Citadelle par Jean-Pierre MESSIAEN. N'hésitez pas à le contacter en cas de difficulté particulière ***non sans avoir consulté au préalable les différents panneaux d'affichage***, où se trouve peut-être déjà la réponse à vos questions, et en respectant les horaires d'ouverture aux étudiants.

#### ***Horaires d'ouverture aux étudiants du secrétariat pédagogique :***

Les lundi, mardi, jeudi : 8h30 — 12h00 ; 14h00 — 17h00

mercredi : ***fermé***

vendredi : 8h30 — 12h00

Nous vous demandons de veiller ***scrupuleusement*** à communiquer le plus vite possible au secrétariat pédagogique tout changement survenant en cours d'année dans votre situation : déménagement, changement d'adresse, changement d'état civil, etc. Cette actualisation des informations vous concernant s'avère particulièrement précieuse au moment des examens : l'étudiant ayant omis ou négligé de nous signaler son déménagement, par exemple, peut difficilement espérer recevoir en temps voulu et à la bonne adresse une information importante et urgente !

### **Étudiants boursiers**

Les directives ministérielles précisent que ***“en application de l'article 2 du décret n° S1-445 du 16 Avril 1951, l'inscription et l'assiduité aux cours, travaux pratiques ou dirigés et aux stages obligatoires prévus par la réglementation doivent être vérifiées”***.

### **Représentation des étudiants au Conseil de Département “Lettres et Arts”**

Les étudiants sont représentés par deux étudiants élus pour une période de deux ans. Des élections auront lieu durant l'année universitaire 2001-2002.

### **Évaluation de la formation**

Une évaluation de la formation, sous forme de questionnaires anonymes, a lieu en fin d'année universitaire. Il est souhaitable qu'un grand nombre d'étudiants s'expriment à cette occasion. Le conseil de département essaie, dans la mesure du possible, de tenir compte des remarques effectuées.

### **Quelles orientations ? Quelles compétences ?**

Principalement destinée aux futurs professeurs de Lettres, à tous ceux qui ont la passion de la littérature et de la recherche en sciences humaines, la formation de Lettres Modernes n'en convient pas moins spécialement aux étudiants qui s'orientent vers le Professorat des Écoles, dans la mesure où la pratique des textes littéraires et l'analyse de la langue développent des capacités essentielles pour un enseignant généraliste de l'école primaire.

La formation de Lettres Modernes s'inscrit également dans tous les cursus conduisant aux métiers de communication, de la culture et de l'information (débouchés de plus en plus nombreux). Les études de lettres, en s'attachant aux diverses formes par lesquelles le monde est perçu, décrit, raconté, développent une capacité générale à lire et à exprimer les problèmes de société.

<b>CALENDRIER 2002/2003</b> <i>(Sous réserve de modifications)</i>
---

<b>Rentrée :</b>	Lundi 30 septembre 2002
<b>Vacances de Noël :</b>	du samedi 21 décembre 2002 après les cours au lundi 6 janvier 2003 au matin
<b>Vacances d'hiver :</b>	du samedi 15 février 2003 après les cours au lundi 24 février 2003 au matin
<b>Vacances de printemps :</b>	du samedi 12 avril 2003 après les cours au lundi 28 avril 2003 au matin
<b>Examens 1ère année :</b>	<i>premier semestre :</i> semaine de révisions : du lundi 9 décembre 2002 au vendredi 13 décembre 2002 épreuves écrites : du lundi 16 décembre 2002 au vendredi 20 décembre 2002 semaine de réorientation : du lundi 6 janvier 2003 au vendredi 10 janvier 2003 <i>second semestre :</i> semaine de rattrapage : du lundi 19 mai 2003 au vendredi 23 mai 2003 semaine de révisions : du lundi 26 mai 2003 au vendredi 30 mai 2003 épreuves écrites et orales : du lundi 2 juin 2003 au vendredi 27 juin 2003
<b>Examens 2ème et 3ème années :</b>	<i>premier semestre :</i> semaine de révisions : du lundi 6 janvier au vendredi 10 janvier 2003 épreuves écrites : du lundi 13 janvier au vendredi 24 janvier 2003 <i>second semestre :</i> semaine de rattrapage : du lundi 19 mai 2003 au vendredi 23 mai 2003 semaine de révisions : du lundi 26 mai 2003 au vendredi 30 mai 2003 épreuves écrites et orales : du lundi 2 juin 2003 au vendredi 27 juin 2003
<b>Journée du Sport :</b>	jeudi 10 avril 2003
<b>Tremplin d'automne :</b>	6, 7, 8 & 9 novembre
<b>Tremplin de printemps :</b>	samedi 22 mars 2003
<b>Jours fériés :</b>	vendredi 1 <sup>er</sup> novembre 2002, jeudi 1 <sup>er</sup> mai 2003, jeudi 8 mai 2003, jeudi 29 mai 2003, lundi 9 juin 2003



## UN BON CONSEIL

Le témoignage de vos camarades étudiants des années précédentes, ainsi que les résultats des examens, nous permettent d'insister sur l'importance de la **précocité** et de la **régularité** du travail : en décembre, il est déjà trop tard pour commencer à découvrir le lourd programme de littérature, de linguistique ou d'ancien français ; il est tout aussi irréaliste d'espérer réussir l'épreuve de langue vivante en ne se remettant sérieusement à l'anglais (ou à l'allemand ou à l'espagnol) qu'en février. **C'est dès la rentrée universitaire qu'il faut préparer sa réussite !**

D'autre part, pour ce qui est de la littérature, il est indispensable que vous ne vous limitiez pas aux œuvres au programme. **Vous devez vous forger progressivement une culture générale**, fondée sur la découverte des grands textes de notre patrimoine. Cela est particulièrement vrai **pour ceux qui envisagent de se présenter au CAPES**, concours qui réclame une connaissance approfondie des œuvres majeures. Ce savoir ne peut s'acquérir en un an. Il requiert une lecture quotidienne, assidue, et ce **dès la première année**. Voici, pour ceux qui souhaiteraient être guidés dans leur choix, quelques suggestions de lecture. Il ne s'agit pour nous ni d'être exhaustifs ni d'être limitatifs, mais de rappeler quelques textes consacrés dont la connaissance est traditionnellement attendue de l'étudiant de Lettres.

*La Chanson de Roland*

MARIE DE FRANCE : *Les Lais*

BEROUL et THOMAS D'ANGLETERRE : *Le Roman de Tristan et Iseut*

CHRETIEN DE TROYES : *Lancelot ou le Chevalier de la Charrette*

RUTEBEUF : *Poésies*

FROISSART : *Chroniques*

CHARLES d'ORLEANS : *Rondeaux et Ballades*

VILLON : *Œuvres poétiques*

COMMYNES : *Mémoires*

MAROT : *L'Adolescence clémentine*

RABELAIS : *Pantagruel, Gargantua*

DU BELLAY : *Les Regrets*

RONSARD : *Les Amours*

MONTAIGNE : *Les Essais*

AGRIPPA D'AUBIGNE : *Les Tragiques*

CORNEILLE : *L'Illusion comique*, les grandes Tragédies

LA ROCHEFOUCAULD : *Maximes*

MOLIERE : *Dom Juan, Le Misanthrope*, etc.

RACINE : les Tragédies

LA FONTAINE : *Fables*

PASCAL : *Pensées*

MME DE LA FAYETTE : *La Princesse de Clèves*

LA BRUYERE : *Les Caractères*

BOSSUET : *Oraisons funèbres*

MONTESQUIEU : *Les Lettres persanes*

MARIVAUX : *Le Jeu de l'Amour et du Hasard, La Seconde Surprise de l'Amour*

PREVOST : *Manon Lescaut*

VOLTAIRE : *Zadig, Micromégas, Candide*

DIDEROT : *Le Neveu de Rameau, Jacques le fataliste*

BEAUMARCHAIS : *Le Barbier de Séville, Le Mariage de Figaro*

LACLOS : *Les Liaisons dangereuses*

ROUSSEAU : *Les Confessions*

LAMARTINE : *Méditations poétiques*

BALZAC : *La Peau de chagrin, Le Père Goriot, Eugénie Grandet*

STENDHAL : *Le Rouge et le Noir, La Chartreuse de Parme*

HUGO : *Hernani, Ruy Blas, Les Contemplations*

MUSSET : *Les Caprices de Marianne, Lorenzaccio, Les Nuits*

NERVAL : *Les Filles du feu*

BAUDELAIRE : *Les Fleurs du Mal*

FLAUBERT : *Madame Bovary, L'Education sentimentale*

VERLAINE : *Poèmes saturniens*

ZOLA : *L'Assommoir, Germinal, L'Œuvre*

MAUPASSANT : *Une Vie, Bel-Ami, Le Horla*

RIMBAUD : *Illuminations*

MALLARME : *Poésies*

BARBEY D'AUREVILLY : *Les Diaboliques*

APOLLINAIRE : *Alcools*

PROUST : *Du côté de chez Swann*

VALERY : *Charmes*

GIDE : *Les Caves du Vatican, Les Faux-Monnayeurs*

MAURIAC : *Thérèse Desqueyroux*

BRETON : *Nadja*

CLAUDEL : *Tête d'or, Le Soulier de satin*

GIONO : *Regain*

CELINE : *Voyage au bout de la nuit*

MALRAUX : *La Condition humaine*  
GIRAUDOUX : *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*  
BERNANOS : *Journal d'un curé de campagne*  
SARTRE : *La Nausée, Les Mains sales, Les Mots*  
PONGE : *Le Parti pris des Choses*  
CAMUS : *L'Etranger, La Peste, La Chute*  
SAINT-JOHN PERSE : *Vents*  
CHAR : *Fureur et Mystère*  
IONESCO : *La Cantatrice chauve, Le Roi se meurt*  
BECKETT : *En attendant Godot*  
ROBBE-GRILLET : *Les Gommages*  
BUTOR : *La Modification*  
DURAS : *Moderato Cantabile*  
SARRAUTE : *Le Planétarium*  
PEREC : *La Vie mode d'emploi*

Prenez aussi l'habitude de consulter régulièrement l'un ou l'autre des manuels de littérature (il y en a d'excellents à la B.U.), utiles pour replacer chaque écrivain dans un contexte historique, économique, idéologique, artistique, et pour s'assurer un savoir minimal sur les auteurs moins importants et moins connus de vous.

N'oubliez pas enfin que les ouvrages critiques, dont la lecture vous est recommandée lors des premiers cours, doivent être considérés comme faisant partie intégrante du programme. Vous devez vous efforcer d'en lire le plus grand nombre, afin d'apprendre à vous interroger sur le fait littéraire et d'accéder à une meilleure compréhension de la portée de chaque œuvre.

## LES CONCOURS DE L'ENSEIGNEMENT

### **Professeur des Ecoles (enseignement primaire)**

Après l'obtention de la licence, l'année suivante (Bac + 4) sera consacrée à la préparation du concours, organisée dans les Instituts Universitaires de Formation des Maîtres de l'Académie. Ce concours est local et non national (variation du nombre de places chaque année en fonction des besoins de l'Académie).

Un concours d'entrée à l'IUFM a lieu chaque année afin de sélectionner les candidats qui suivront cette préparation. Il est indispensable d'obtenir sa licence complète à la session de juin.

### **Professeur des Collèges et Lycées (enseignement secondaire)**

Après l'obtention de la licence, les candidats suivent **à l'Université** la préparation des épreuves disciplinaires du Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire. Ils préparent en plus l'épreuve professionnelle orale du concours grâce aux enseignements et stages délocalisés mis en place par l'IUFM. Le CAPES est un concours national ; le nombre de postes est fixé chaque année pour la France entière. Pour ceux qui ont réussi le CAPES, une année à Bac + 5 est organisée par l'IUFM pour préparer au diplôme de certification qui les titularise dans le corps des professeurs certifiés.

Les étudiants qui désirent préparer le concours doivent donc prendre une inscription à l'IUFM.

<p style="text-align: center;"><b>Programme de Lettres Modernes du DEUG à la Maîtrise</b></p>
---

<p style="text-align: center;"><b>LM1_ DEUG 1</b></p> <p style="text-align: center;"><i>1° Semestre</i></p> <p>UE 1 : Enseignements fondamentaux 1 UE 2 : Disciplines complémentaires UE 3 : Méthodologie du travail universitaire</p> <p style="text-align: center;"><i>2° Semestre</i></p> <p>UE 4 : Enseignements fondamentaux 2 UE 5 : Méthodologie disciplinaire UE 6 : Culture générale et expression</p> <p style="text-align: center;">BONUS (annuel)</p> <p>Sport LV2</p>	<p style="text-align: center;"><b>LM2_DEUG 2</b></p> <p style="text-align: center;"><i>1° Semestre</i></p> <p>UE 7 : Littérature 1 UE 8 : Le français et son histoire UE 9 : Option 1</p> <p style="text-align: center;"><i>2° Semestre</i></p> <p>UE 10 : Littérature 2 UE 11 : Le français et son histoire UE 12 : Option 2</p> <p style="text-align: center;">BONUS</p> <p>Math IUFM Sport LV2 Préprofessionnalisation</p>
<p style="text-align: center;"><b>LM3_Licence</b></p> <p style="text-align: center;"><i>1° Semestre</i></p> <p>UE 1 : Littérature 1 UE 2 : Etude de la langue 1 UE 3 : Enseignements complémentaires 1</p> <p style="text-align: center;"><i>2° Semestre</i></p> <p>UE 4 : Littérature 2 UE 5 : Etude de la langue 2 UE 6 : Enseignements complémentaires 2</p> <p style="text-align: center;">BONUS</p> <p>Sport LV2 Math IUFM</p>	<p style="text-align: center;"><b>LM4_Maîtrise</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Dunkerque</i></p> <p>S1 : Littérature 1 S2 : Littérature 2 S3 : Linguistique/littérature</p> <p style="text-align: center;"><i>Boulogne-sur-Mer</i></p> <p>S4 : Linguistique/littérature S5 : Littérature 3 S6 : Littérature 4</p>

<b>MODALITES D'EXAMEN D.E.U.G ET LICENCE</b>
--

## **Article 1— LES UNITÉS D'ENSEIGNEMENT**

L'année, composée de deux semestres indépendants, est organisée en unités d'enseignement :

Semestre 1 : 3 unités d'enseignement

Semestre 2 : 3 unités d'enseignement

Les unités d'enseignement sont capitalisables ; acquises définitivement, elles peuvent donc être conservées d'une année sur l'autre.

***La préparation du D.E.U.G. ne peut cependant excéder trois ans.***

## **Article 2— LES COEFFICIENTS**

Les coefficients concernent les unités d'enseignement, et non pas les matières !

## **Article 3— OBTENTION DE L'ANNÉE**

***Règle générale :*** Pour réussir son année, l'étudiant doit obtenir la moyenne de 10/20 sur l'ensemble des unités d'enseignement en tenant compte des coefficients. Les épreuves sont orales et écrites. Il n'existe pas d'admissibilité.

***Règles spécifiques :***

1) Aucune note n'est éliminatoire.

2) La compensation entre les matières se fait

a) à l'intérieur de chaque unité d'enseignement;

b) entre les unités d'enseignement en tenant compte des coefficients (qu'elles soient du 1<sup>er</sup> ou du second semestre).

3) L'étudiant qui n'obtient pas son année garde néanmoins à titre définitif le bénéfice des unités d'enseignement acquises (moyenne égale ou supérieure à 10/20 — sauf s'il désire repasser une épreuve ou une unité d'enseignement).

*N. B. : Il n'est pas possible de redoubler le premier semestre.*

## **Article 4— LES ENJAMBEMENTS**

4.1— Les étudiants ayant validé les unités d'enseignement ou les éléments constitutifs d'unités d'enseignement représentant au moins 70% des coefficients de la première année de D.E.U.G., sont autorisés à s'inscrire en deuxième année de D.E.U.G.

Il s'agit d'un enjambement administratif. Cette autorisation ne constitue pas une attestation de réussite. Le diplôme de l'année supérieure ne pourra en aucun cas être délivré tant que l'étudiant n'a pas obtenu l'année antérieure.

Chaque président de jury, en accord avec le Président du Département, définit concrètement la notion de 70% de coefficients, mais la notion d'enjambement

administratif automatique est une notion obligatoire. Le président de jury fournit à l'administration la liste des étudiants pouvant s'inscrire en deuxième année. Concrètement, la carte d'étudiant portera la mention des deux années d'inscription.

4.2— Pour le passage du D.E.U.G. en Licence, le Président de l'Université, sur proposition du jury du diplôme de D.E.U.G, peut autoriser à s'inscrire les étudiants ayant validé au moins 80% des enseignements pour l'obtention du D.E.U.G.. La licence ne pourra être délivrée qu'après obtention du D.E.U.G.

Le président de jury fournit à l'administration la liste des étudiants proposés pour enjambrer administrativement. L'étudiant portera sera donc inscrit administrativement dans les deux années concernées.

***Les mêmes dispositions s'appliquent pour le passage de la licence à la maîtrise.***

Le Président de l'Université du Littoral arrêtera la liste des étudiants autorisés à enjambrer.

## **Article 5— LA DEUXIEME SESSION**

En cas d'échec à la première session, l'étudiant garde définitivement le bénéfice des unités d'enseignement acquises et garde, pour la session de septembre, dans les unités d'enseignement non acquises le bénéfice des notes égales ou supérieures à 10/20.

L'étudiant qui souhaiterait cependant repasser une unité d'enseignement (acquise ou compensée) ou une épreuve où il a obtenu une note égale ou supérieure à 10/20 perd le bénéfice de l'unité d'enseignement, de la note, voire même de l'année. **Quel que soit le cas de figure, c'est toujours la deuxième note qui compte.**

## **Article 6— CONTROLE CONTINU**

La semestrialisation impliquant déjà deux périodes d'examens (décembre-janvier et mai-juin) pendant l'année et une session de rattrapage en septembre, il n'y aura plus de contrôle continu ou de partiel.

Dans certaines matières optionnelles, l'organisation d'un contrôle continu reste cependant possible, au choix de l'enseignant. Le contrôle continu obéit à la règle du sup et ne compte que s'il est favorable à l'étudiant.

Exemple d'un règle du sup (d'autres modalités de calcul sont envisageables) :

e = examen final ; p = contrôle continu ; E = note retenue

si  $e \geq p$ , lors  $E = e$  ; si  $e \leq p$ ,  $E = (e + p) : 2$

## **Article 7— LES MENTIONS**

Les mentions sont décernées selon la moyenne globale en tenant compte des coefficients, la seconde année.

Assez bien = 12

Bien = 14

Très bien = 16

Une mention peut être obtenue en septembre.

## **Article 8— LE BONUS**

Toute autre discipline enseignée dans une filière de l'ULCO (sport, préprofessionnalisation, etc.) prise en option par l'étudiant, en plus du programme normal, donne droit à un bonus par la prise en compte des points supérieurs à la moyenne. Quel que soit le nombre d'options facultatives, le bonus maximum est 5% du total maximum des points. Le bonus s'ajoute au total des points obtenus dans les 6 unités d'enseignement en tenant compte des coefficients. Le bonus est conservé pour la 2<sup>nd</sup>e session, mais ne peut en aucun cas être conservé d'une année sur l'autre. La note de bonus est annuelle et non semestrielle.

## **Article 9— EXIGENCES FORMELLES**

Tout travail écrit suppose qu'on respecte :

- les règles orthographiques
- la syntaxe
- la lisibilité, tant du point de vue de la graphie que de la présentation générale (paragraphe clairement composés, lignage régulier...).

Toute copie enfreignant systématiquement ces règles sera notée en dessous de la moyenne.

## **Article 10— CAS PARTICULIER**

Le second semestre en latin (latin 2) s'inscrit dans la continuité du premier semestre (latin 1). Dans le cas où les U.E. correspondantes n'ont pas été acquises la prise en compte des résultats se fera de la façon suivante :

- si la note est supérieure à 10 en janvier et en juin, l'étudiant garde les deux notes,
- si la note est supérieure à 10 en juin et inférieure à 10 en janvier, l'étudiant garde la note de juin pour les deux épreuves du 1<sup>er</sup> et du 2<sup>nd</sup> semestres en septembre,
- si la note est supérieure à 10 en janvier et inférieure à 10 en juin, l'étudiant passe une épreuve de 2<sup>nd</sup> semestre en septembre,
- si la note est inférieure à 10 en janvier et en juin, l'étudiant passe une épreuve unique en septembre, portant sur les acquis de l'année entière. Elle sera donc la même que l'épreuve de second semestre évoquée au cas précédent.

## **Article 11— ABSENCE A L'EXAMEN TERMINAL**



Tout étudiant convoqué, absent (absence non justifiée) à la première session ou à la deuxième session de l'examen terminal, sera considéré comme défaillant. L'année ne pourra pas être validée.



***DEUG***

***Première année***

<p style="text-align: center;"><b>LETTRES MODERNES</b>  <b>DEUG 1</b>  <b>UNITES D'ENSEIGNEMENT</b></p>
---

<b>Semestre 1</b>		<b>10 semaines</b>	
<b>UE 1</b> Coef. 2	<i>Enseignements fondamentaux 1</i>	Littérature comparée CM Poésie TD Poésie Latin 1	CM 20h CM 20h TD 20h TD 20h
<b>UE 2</b> Coef. 1	<i>Disciplines complémentaires</i>	Langue vivante 1 version (au choix) : – anglais – allemand – espagnol Histoire de la langue Option (au choix): – philosophie – filmologie	TD 20h TD 10h TD 10h CM 10h / TD 5h  CM 20h CM 20h
<b>UE 3</b> Coef. 1	<i>Méthodologie du travail universitaire</i>	Grammaire Informatique 1	TD 20h TD 15h
<b>Semestre 2</b>		<b>15 semaines</b>	
<b>UE 4</b> Coef. 2	<i>Enseignements fondamentaux 2</i>	Roman Ancien français Stylistique Latin 2	CM 22h30/TD 30h CM 15h /TD 7h30 CM 22h30 TD 22h30
<b>UE 5</b> Coef. 1	<i>Méthodologie disciplinaire</i>	Linguistique Expression, communication, culture	CM 30h TD 22h30
<b>UE 6</b> Coef. 1	<i>Culture générale et expression</i>	Langue vivante I, pratique orale (au choix): – anglais – allemand – espagnol Informatique 2	TD 30h TD 20h TD 20h TD 15h
<b>Bonus</b> Sport LV2			

<p><b>LETTRES MODERNES</b> <b>PREMIERE ANNEE DE DEUG</b> <b>MODALITES D'EXAMEN</b></p>
--

Unités 1 à 3 (Premier semestre) : épreuves écrites

Coefficients :

UE 1 : coef. 2

UE 2 : coef. 1

UE 3 : coef. 1

Unités 4 à 6 (Second semestre) : épreuves écrites et orales

Coefficients :

UE 4 : coef. 2

UE 5 : coef. 1

UE 6 : coef. 1

UE 4 :

CM Roman : ÉCRIT

TD Roman : ORAL

Latin : ÉCRIT

Ancien français : ÉCRIT

Stylistique : ÉCRIT

UE 5 :

Linguistique : ÉCRIT

Expression communication, culture : ÉCRIT

UE 6 :

Langue vivante : ORAL

Informatique : ÉCRIT

## LM 1 — UE 1 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 1

1<sup>er</sup> sem. — CM 20 h

### *Littérature comparée*

Enseignant : Michel AROUMI

#### **Programme**

##### **Le paysage, métaphore de la dualité, chez Anton Tchekhov et Henri Bosco**

Dans *La Steppe* de Tchekhov, et dans *L'Enfant et la Rivière* de Henri Bosco, l'aventure d'un très jeune garçon peut se lire comme la quête d'une obscure vérité, approchée au fil d'épreuves dans lesquelles interviennent un ou des partenaires séduisants, doubles plus ou moins amicaux du personnage principal. Cette quête initiatique s'effectue dans un paysage dont tous les éléments semblent chargés d'un symbolisme intéressant la vérité en question, qui a partie liée à la dualité, pacifique ou violente, sujet profond de ces oeuvres.

Le cours s'attachera à mettre en relief la parenté méconnue de ces deux oeuvres, dans lesquelles on retrouve le reflet des mêmes très anciens mythes.

#### **Textes étudiés**

- Anton TCHEKHOV, *La Steppe*, “Livre de Poche”.
- Henri BOSCO, *L'Enfant et la Rivière*, Gallimard, “Folio”, 1999.

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée lors des premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : dissertation avec deux sujets au choix

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées

## LM 1 — UE 1 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 1

1<sup>er</sup> sem. —CM 20 h / TD 20 h

### *Poésie*

Enseignants : Gérard FARASSE(CM)  
Anita LAVERNHE-GROSSET (TD)

#### **Programme**

Le parti pris de ce cours est d'étudier le poème comme objet de langage et de fournir des instruments permettant d'analyser la poésie. Ainsi abordera-t-on des questions aussi variées que celle du vers, de la prosodie (poésie et musique), de la typographie (poésie et peinture), de l'image, etc. Toutes ces notions que nous analyserons ne sont pas pour autant des notions formelles : elles sont situées doublement. Tout d'abord historiquement : par exemple le crédit qu'on a accordé à la rime pour définir le vers et la façon de la traiter varient au cours des siècles. Elles sont situées ensuite par rapport aux auteurs : la manière dont Ponge pose la question de l'analogie ne peut se comprendre qu'à l'intérieur de toute son œuvre. L'objectif n'est donc pas de recenser des formes vides mais de montrer comment les écrivains se les approprient et les transforment.

Dans les Travaux Dirigés, nous étudierons une œuvre marquante de l'histoire de la poésie française : *Les Fleurs du mal* de Charles Baudelaire.

#### **Bibliographie**

AQUIEN Michèle, *Dictionnaire de poétique*, Le livre de poche, coll. "Guides de la langue française", 1993.

AQUIEN Michèle, *La versification*, P.U.F., coll. "Que sais-je ?", n° 1377, 1995.

DESSONS Gérard et MESCHONNIC Henri, *Traité du rythme, Des vers et des proses*, Dunod, coll. "Lettres sup.", 1998

FRONTIER Alain, *La poésie*, Belin, coll. "Sujets", 1992.

GLEIZE Jean-Marie, *La poésie, Textes critiques, XIV<sup>e</sup> -XX<sup>e</sup> siècle*, Larousse, coll. "Textes essentiels", 1995.

MAZALEYRAT Jean, *Éléments de métrique française*, A. Colin, coll. "Cursus", 1995.

MESCHONNIC Henri, *Pour la poétique*, Gallimard, coll. "Le chemin", 1970.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : commentaire composé ou dissertation au choix

*Documents autorisés* : l'œuvre au programme

## LM 1 — UE 1 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 20 h

### *Latin 1*

Enseignant : Catherine HAMAN

#### **Programme**

##### Niveau 1

Ce cours est destiné aux étudiants qui n'ont jamais pratiqué le latin ou ont abandonné la matière avant la première. Il se propose d'étudier les bases de la grammaire latine, en morphologie et en syntaxe (trois premières déclinaisons, temps de l'indicatif, valeurs essentielles des cas, proposition infinitive, proposition relative ...). Les exercices d'entraînement prendront la forme de versions, qui seront l'occasion d'évocations rapides du contexte historique, et de thèmes, dans l'optique d'une préparation régulière aux épreuves d'examen.

##### Niveau 2

Ce cours est destiné aux étudiants qui ont poursuivi l'étude du latin au delà de la seconde. Il se propose une révision systématique des fondements de la grammaire et un approfondissement des connaissances relatives à la littérature et à la civilisation latine par le biais de l'étude d'extraits de deux œuvres complètes, l'une en prose, l'autre en vers. Le cours sera l'occasion d'un entraînement régulier à la version et au thème.

#### **Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la langue latine et à son système*, SEDES.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : version, thème, questions

*Documents autorisés* : dictionnaire latin / français



## LM 1 — UE 2 — DISCIPLINES COMPLEMENTAIRES

1<sup>er</sup> sem. — CM 10 h / TD 5 h

### *Histoire de la langue française*

Enseignant : Jean DEVAUX

#### **Programme**

Ce cours vise à mettre en lumière les principales influences culturelles qui ont pesé sur l'élaboration de la langue française. Marquée par les apports successifs du substrat celtique et du superstrat germanique, la *lingua romana rustica* conquiert peu à peu son identité en se dissociant du latin, sa langue mère. En dépit du morcellement dialectal qui caractérise la France médiévale, le francien assure sa prépondérance à mesure que le royaume s'unifie politiquement. Tenue trop souvent pour une phase de décadence, la période du moyen français constitue tout au contraire une phase de gestation : l'essor de la prose ou l'enrichissement du lexique font du français une langue de culture, qui s'illustre désormais dans les domaines les plus variés. C'est au Grand Siècle qu'il appartiendra d'endiguer ce flot en soumettant la langue classique au règne de la norme, demeurée omniprésente jusqu'à nos jours. L'époque moderne et l'ère contemporaine permettront enfin au français de rayonner à travers le globe en assurant la cohésion de la Francophonie.

#### **Bibliographie**

B. CERQUIGLINI, *La naissance du français*, Paris, P.U.F., 1991, coll. "Que sais-je ?", n°2576.

X. DENIAU, *La francophonie*, Paris, P.U.F., 1998, 4e éd. revue, coll. "Que sais-je ?", n°2111.

*Nouvelle histoire de la langue française*, dir. J. CHAURAND, Paris, Seuil, 1999.

C. DENIAU, *Introduction à l'histoire de la langue française*, Paris, Armand Colin, 2001, "Campus-Linguistique".

M.J. de SAINT-ROBERT, *La Politique de la langue française*, PUF, 2000, "Que sais-je ?", 3572.

H. WALTER, *Le français dans tous les sens*, Paris, Librairie Générale Française, 1997, "Le livre de poche", n°14001 ; éd. orig. : Robert Laffont, 1988.

H. WALTER, *L'aventure des langues en Occident*, Paris, Librairie Générale Française, 1997, "Le livre de poche", n°14000 ; éd. orig. : Robert Laffont, 1994.

H. WALTER, *Des mots venus d'ailleurs*, Paris, Librairie Générale Française, 1999, "Le livre de poche", n°14689 ; éd. orig. : Robert Laffont, 1997.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2 heures

*Type d'épreuve* : questionnaire

*Documents autorisés* : aucun

## LM 1 — UE 2 — DISCIPLINES COMPLEMENTAIRES

1<sup>er</sup> sem. — TD 20 h (anglais) ; TD 10 h (autres langues)

### ***Langue vivante 1 : anglais / espagnol / allemand***

Enseignants : David GENDRE (anglais)

Christine DIGUI-OTTO (espagnol)

Monique VANNEUFVILLE (allemand)

#### **Objet et méthode**

La réussite à la version et à l'explication de texte requiert un niveau solide en grammaire. Ainsi, les cours seront axés, dans une large mesure, sur la révision et l'acquisition des connaissances grammaticales. L'acquisition de vocabulaire est également indispensable, elle fera l'objet de deux interrogations écrites pendant l'année. En ce qui concerne la version, il est impératif que le texte de départ soit restitué dans un français correct.

Les étudiants devront aussi approfondir leur connaissance de la civilisation du (ou des) pays dans le(s)quel(s) la langue est parlée (littérature, histoire, géographie...).

#### **Programme**

- grammaire
- version: traduction de textes principalement littéraires.

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : version (10 points), thème (5 points), questions (5 points)

*Documents autorisés* : dictionnaire unilingue

## LM 1 — UE 2 — DISCIPLINES COMPLEMENTAIRES

1<sup>er</sup> sem. —TD 20 h, cours commun avec MCC

### *Philosophie*

Enseignant : Joel GANAULT

#### **Programme**

##### **CULTURE POPULAIRE 1 : ALBUM, PHILOSOPHIE DE LA BD**

Le cours, considérant que la bande dessinée invente un régime singulier de l'image, du texte, et de l'expérience conjointe des deux, en étudie l'histoire et le concept. Il en profite pour donner des éléments contextuels sur l'histoire culturelles du XX<sup>e</sup> siècle.

##### **0. Introduction : Illustration du réel**

**0.1. Étanchéité de l'image au texte (Töpffer et Christophe)**

**0.2. Porosité des mêmes (McCay et Feininger)**

**0.3. Les belges, les enfants et les animaux (Hergé et Saint-Ogan)**

**1. Les enfants sont jaunes, turbulents et inquiets (Richard F. Outcault et R. Dirks)**

**2. Mickey contre Superman (Ub Iwerks, Siegel & Shuster)**

**3. Les secrets de Tintin (Hergé)**

**4. Toute la vérité sur Olrik (Edgar P. Jacobs)**

**5. La véritable cause de la première guerre mondiale et de toutes les autres guerres (Tardi)**

#### **Bibliographie**

Il sera nécessaire pour comprendre le cours de se familiariser avec les œuvres d'Hergé (*Tintin*), et Goscinny & Uderzo (*Astérix*), de Jacobs (*Blake & Mortimer*), et de Tardy (*Adèle Blansec*, *Brindavoine*, etc.)

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : dissertation ou commentaire d'image (au choix)

*Documents autorisés* : aucun

**LM 1 — UE 2 — DISCIPLINES COMPLEMENTAIRES**

1<sup>er</sup> sem. — CM 20 h

***Filmologie***

Enseignant : Soazic DAVID

**Programme**

A préciser.

**Bibliographie**

A préciser.

**Modalités d'examen**

A préciser.

## LM 1 — UE 3 — METHODOLOGIE DU TRAVAIL UNIVERSITAIRE

1<sup>er</sup> sem. — TD 15 h

### ***Informatique 1: Windows et traitement de texte***

Enseignant : ? VARLET

#### **Présentation**

L'ULCO a mis en place un apprentissage des outils bureautique "à la carte"

Le programme relatif à la bureautique a été découpé le programme relatif à la bureautique en unités capitalisables dites *unités de bureautique* (UB). Toutes les personnes n'ayant pas les mêmes acquis et motivations, nous proposons à l'étudiant de choisir sa méthode d'apprentissage. Il dispose des documents nécessaires à la préparation de cette unité (cours + exercices) et a le choix entre s'initier seul ou suivre une session d'enseignement d'environ 12h/UB.

#### **Programme**

Initiation Windows (2h) + Traitement de texte (12h)

#### **UB1 : Traitement de texte**

<b>Objectif</b>	Savoir rédiger un document d'une ou deux pages
<b>Logiciel utilisé</b>	Word 97 (Microsoft)
<b>Pré-requis</b>	Maîtrise de Windows
<b>Contenu</b>	Caractères et paragraphes Retraits et tabulations Tableaux et listes Images

#### **Modalités d'examen**

Épreuve pratique et individuelle d'1h

Toute UB acquise (note  $\geq 10$ ) l'est définitivement (même en cas de redoublement). L'étudiant n'a pas la possibilité de repasser l'épreuve pour améliorer sa note.

Si l'UB n'a pas été acquise (note  $< 10$ ) : à la session de rattrapage, l'étudiant a le choix entre conserver sa note ou repasser l'épreuve. Dans ce second cas, c'est la dernière note obtenue qui sera prise en compte, même si elle est inférieure à celle de la première session. la note d'une UB non acquise ne sera pas conserver l'année suivante.

**LM 1 — UE 3 — METHODOLOGIE DU TRAVAIL UNIVERSITAIRE**

1<sup>er</sup> sem. — TD 20 h

***Grammaire***

Enseignant : Estelle MOLINE

**Programme**

- la phrase simple
- étude critique des principales données de la grammaire traditionnelle
- analyse en constituants immédiats

**Bibliographie**

M. RIEGEL, J.-C. PELLAT, R. RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2 heures

*Type d'épreuve* : questions et exercices

*Documents autorisés* : aucun

**LM 1 — UE 4 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 2**

2<sup>e</sup> sem. — CM 22 h 30

***L'invention du roman***

Enseignant : Dolorès LYOTARD

**Programme**

Le roman est-il un mauvais genre ? Le cours se propose d'étudier comment, dans l'histoire littéraire, les romanciers ont progressivement réussi à légitimer le roman et son invention, donnant ses lettres de noblesse à un genre décrié.

**Bibliographie**

Une bibliographie exhaustive sera communiquée ultérieurement.

Ouvrages de base :

- *Le roman* (sous la direction de C. BECKER), coll. "Grand Amphi", Bréal.
- Pierre CHARTIER, *Introduction aux grandes théories du roman*, Bordas.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : dissertation

*Documents autorisés* : aucun

## LM 1 — UE 4 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 2

2<sup>e</sup> sem. — TD 30 h

### *Romans (TD)*

Enseignants : Dolorès LYOTARD  
Anita LAVERNHE-GROSSET

#### **Programme**

A partir d'un travail précis de lecture, les travaux dirigés ont pour objet d'entraîner à la dissertation, au commentaire composé et à l'explication de texte orale ; mais il s'agit aussi, à travers le roman de madame de La Fayette, *La Princesse de Clèves*, d'accéder à la connaissance des « morales du grand siècle », morale héroïque et pensée janséniste, en particulier.

#### **Texte étudié**

MME DE LA FAYETTE, *La Princesse de Clèves*, GF.

#### **Bibliographie**

Paul BENICHOU, *Morales du grand siècle*, "Folio essais".  
Michel BUTOR, *Répertoire I*, Minuit.  
Albert CAMUS, « L'intelligence et l'échafaud », p. 1887-1894 in Théâtre, récits, nouvelles, Gallimard, édition de la Pléiade.  
Henri COULET, *Le roman avant la révolution*, (Colin).  
Jean-Michel DELACOMPTEE, *La Princesse de Clèves, la mère et le courtisan*, « Le texte rêve », P.U.F.  
Gérard GENETTE, « Vraisemblance et motivation », *Figures II*, Seuil, "Points".  
Pierre GOUBERT, *Louis XIV et vingt millions de Français*, Le livre de Poche, "Bibliothèque".  
Henriette LEVILLAIN, *La Princesse de Clèves*, Gallimard, "Foliothèque".  
Pierre MALANDAIN, *Mme de Lafayette*, « La Princesse de Clèves », P. U. F., "Etudes littéraires".  
Thomas PAVEL, *L'art de l'éloignement*, Gallimard, Folio.  
Bernard PINGAUD, *Mme de Lafayette par elle-même*, Seuil, "Points".  
Georges POULET, *Etudes sur le temps humain*, « Mme de Lafayette », "10/18".  
Jean ROUSSET, *Forme et signification*, « La Princesse de Clèves », Corti.

CORNEILLE, *Le Cid*.  
GUILLERAGUES, *Lettres portugaises*.  
LA BRUYERE, *Les Caractères*.  
LA ROCHEFOUCAULD, *Maximes et réflexions diverses*.  
PASCAL, *Pensées*.  
RACINE, *Bérénice*, *Phèdre*.  
HONORE D'URFE, *L'Astrée*

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve orale (passage : 20' ; préparation : 40')

*Type d'épreuve* : explication de textes

*Documents autorisés* : l'œuvre au programme



## LM 1 — UE 4 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 2

2<sup>e</sup> sem. — CM 15 h / TD 7 h 30

### *Ancien français*

Enseignant : Jean DEVAUX

#### **Programme**

- Éléments de phonétique générale : phonation des voyelles et des consonnes. Alphabet phonétique international.
- Règles d'accentuation du latin classique. Bouleversement vocalique du latin vulgaire.
- Phénomènes simples de phonétique historique : traitement des voyelles atones, diphtongaison des voyelles toniques libres, traitement des consonnes en position intervocalique.
- Réduction de la déclinaison latine au système bicasuel de l'ancien français.
- Éléments de morphologie de l'ancien français : déclinaison du nom et de l'adjectif.
- Éléments de syntaxe et de sémantique de l'ancien français, à partir des textes lus.

#### **Bibliographie**

- N. ANDRIEUX-REIX, C. CROIZY-NAQUET, Fr. GUYOT, E. OPPERMAN, *Petit traité de langue française médiévale*. Paris, P.U.F., 2000 (*Études littéraires*)
- S. BAZIN-TACHELLA, *Initiation à l'ancien français*, Paris, Hachette, 2001, "Ancrages Lettres".
- H. BONNARD, *Synopsis de phonétique historique*, SEDES, 1982 (5<sup>e</sup> éd.).
- H. BONNARD et Cl. REGNIER, *Petite grammaire de l'ancien français*, Paris, Magnard, 1997 (5<sup>e</sup> éd. revue).
- A. J. GREIMAS, *Dictionnaire de l'ancien français. Le Moyen Age*, Paris, Larousse, 1979, "Trésor du français".
- G. JOLY, *Précis de phonétique historique du français*, Paris, Armand Colin, 1995, "Collection U".
- N. LABORDERIE, *Précis de phonétique historique*, Paris, Nathan Université, 1994, "Lettres 128".
- M. LEONARD, *Exercices de phonétique historique*, Paris, Nathan Université, 1999, "Cahiers 128".
- G. MATORE, *Le vocabulaire de la société médiévale*, Paris, P.U.F., 1985.
- Th. REVOL, *Introduction à l'ancien français*, Paris, Nathan Université, 2000, "Lettres Sup".

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2 h

*Type d'épreuve* : questionnaire

*Documents autorisés* : aucun

**LM 1 — UE 4 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 2**

2<sup>e</sup> sem. — CM 22 h 30

***Stylistique***

Enseignant : Yves LE BOZEC

**Programme**

- histoire et définition des termes *style* et *stylistique*.
- les figures : le problème du classement.
- les figures : sons, graphie, lexique, syntaxe
- les figures : énonciation, organisation du discours, communication
- les figures et les genres littéraires
- le commentaire stylistique.

**Bibliographie**

J.L. de BOISSIEU & A.M. GARAGNON, *Commentaires stylistiques*, Sedes, 1997.  
B. DUPRIEZ, *Gradus. Les Procédés littéraires*, UGE, 1994, 10/18, n°1370.  
P. FONTANIER, *Les Figures du discours*, Flammarion, 1977, "Champs" n°15.  
E. KARABETIAN, *Histoire des stylistiques*, Paris, Armand Colin, 2000, coll. U-Linguistique.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2 h

*Type d'épreuve* : questions de cours et exercices pratiques

*Documents autorisés* : aucun

**LM 1 — UE 4 — ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX 2**

2<sup>e</sup> sem. — TD 22 h 30

***Latin 2***

Enseignant : Catherine HAMAN

**Programme**

**Niveau 1**

Il s'agit du prolongement du cours du premier semestre.

**Niveau 2**

Il s'agit du prolongement du cours du premier semestre.

**Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la langue latine et à son système*, SEDES.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 h

*Type d'épreuve* : version, thème, questions

*Documents autorisés* : dictionnaire latin / français

## LM 1 — UE 5 — METHODOLOGIE DISCIPLINAIRE

2<sup>e</sup> sem. — CM 30 h

### *Linguistique*

Enseignant : Estelle MOLINE

#### **Objectifs**

- Mettre en place un certain nombre de notions nécessaires à la description des faits de langue.
- Acquérir des connaissances en linguistique générale.

#### **Programme**

Le champ du domaine étant vaste, le cours constituera une introduction aux grands courants, domaines et concepts méthodologiques de la discipline. Il s'agira d'une introduction à la linguistique à travers la présentation des principales notions de linguistique générale exposées par SAUSSURE, BENVENISTE et MARTINET.

Les dernières séances seront consacrées à l'étude de la subjectivité dans le langage à travers les paramètres de l'énonciation.

#### **Bibliographie**

Les étudiants doivent avoir lu les textes suivants :

Ferdinand de SAUSSURE, *Cours de Linguistique Générale*, édition critique préparée par Tullio DE MAURO, Payot, 1972, première et deuxième partie, pp. 97 à 192.

André MARTINET, *Eléments de linguistique générale*, Armand Colin, coll. "Cursus-Lettres", (4<sup>e</sup> éd.).

Émile BENVENISTE, *Problèmes de Linguistique Générale* (chap. IV, "Nature du signe linguistique", p.49 à 62), Gallimard, coll. "Tel", t.1 1966 (rééd. 1974).

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée : 2 h 30*

*Type d'épreuve : questions et exercices divers*

*Documents autorisés : aucun*

**LM 1 — UE 5 — METHODOLOGIE DISCIPLINAIRE**

2<sup>e</sup> sem. — TD 22 h 30

***Expression, communication, culture***

Enseignant : Michel TOMASEK

**Objectifs**

- maîtriser une méthode réflexive
- former les étudiants à la pratique de l'argumentation

**Programme**

- les types de texte
- l'argumentation : théorie et pratique
- la dissertation

**Bibliographie**

Elle sera fournie au fur et à mesure des besoins.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée : 4 h*

*Type d'épreuve : questions et exercices divers*

*Documents autorisés : aucun*

**LM 1 — UE 6 — CULTURE GENERALE ET EXPRESSION**

2<sup>e</sup> sem. —TD 30 h (anglais) ; TD 20 h (allemand, espagnol)

***Langue vivante 1***

Enseignants : David GENDRE (anglais)  
Christine DIGUI-OTTO (espagnol)  
Monique VANNEUFVILLE (allemand)

**Objectifs**

Pratique de l'oral.

**Bibliographie**

La biographie sera communiquée au premier cours.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve orale (préparation : 40' ; passage : 15')

*Type d'épreuve* : explication de texte

*Documents autorisés* : aucun

## LM 1 — UE 6 — CULTURE GENERALE ET EXPRESSION

2<sup>e</sup> sem. —TD 15 h

### ***Informatique 2 : traitement de texte***

Enseignant-coordonnateur : ? VARLET

#### **Présentation**

L'ULCO a mis en place un apprentissage des outils bureautique "à la carte"

Le programme relatif à la bureautique a été découpé le programme relatif à la bureautique en unités capitalisables dites *unités de bureautique* (UB). Toutes les personnes n'ayant pas les mêmes acquis et motivations, nous proposons à l'étudiant de choisir sa méthode d'apprentissage. Il dispose des documents nécessaires à la préparation de cette unité (cours + exercices) et a le choix entre s'initier seul ou suivre une session d'enseignement d'environ 12h/UB.

#### **Programme**

Traitement de texte - suite (12h)

#### **UB2 : Traitement de texte**

<b>Objectif</b>	Savoir rédiger un document long (ex. : rapport de stage, mémoire...)
<b>Logiciel utilisé</b>	Word 97 (Microsoft)
<b>Pré-requis</b>	UB1
<b>Contenu</b>	Sections : mise en page, en-tête et pied-de-page, filigrane... Styles et modèles Table des matières, indes et notes

#### **Modalités d'examen**

Épreuve pratique et individuelle d'1h.

Toute UB acquise (note  $\geq 10$ ) l'est définitivement (même en cas de redoublement). L'étudiant n'a pas la possibilité de repasser l'épreuve pour améliorer sa note.

Si l'UB n'a pas été acquise (note  $< 10$ ) : à la session de rattrapage, l'étudiant a le choix entre conserver sa note ou repasser l'épreuve. Dans ce second cas, c'est la dernière note obtenue qui sera prise en compte, même si elle est inférieure à celle de la première session. la note d'une UB non acquise ne sera pas conserver l'année suivante.





***DEUG***

***Seconde année***

<p style="text-align: center;"><b>LETTRES MODERNES</b>  <b>DEUG 2</b>  <b>UNITES D'ENSEIGNEMENT</b></p>
---

<b>Semestre 1</b>		<b>12 semaines</b>	
<b>UE 7</b>	<i>Littérature 1</i>	Étude de textes classiques Étude de textes modernes Littérature et peinture	CM / TD 36h CM / TD 36h CM / TD 24h
<b>UE 8</b>	<i>Le français et son histoire 1</i>	Ancien français 1 Linguistique 1 Latin 1	CM / TD 24 h CM / TD 24h TD 24h
<b>UE 9</b>	<i>Langue et culture 1</i>	Langue vivante 1 version (au choix) : – anglais – allemand – espagnol	TD 24h
<b>Semestre 2</b>		<b>13 semaines</b>	
<b>UE 10</b>	<i>Littérature 2</i>	Théâtre Littérature comparée Critique	CM / TD 26h CM / TD 32h30 CM / TD 26h
<b>UE 11</b>	<i>Le français et son histoire 2</i>	Ancien français 2 Linguistique 2 Latin 2	CM / TD 26h CM / TD 26h TD 26h
<b>UE 12</b>	<i>Culture générale et expression</i>	Langue vivante 1, pratique orale (au choix): – anglais – allemand – espagnol Option culturelle (au choix) : – philosophie – filmologie (1 <sup>er</sup> sem.)	TD 26h     CM 26h TD 26h
<b>Bonus</b> Mathématiques Sport LV2 Préprofessionnalisation			

<p><b>LETTRES MODERNES</b> <b>SECONDE ANNEE DE DEUG</b> <b>MODALITES D'EXAMEN</b></p>
---

Unités 7 à 9 (Premier semestre) : épreuves écrites et orales

Coefficients :

UE 7 : coef. 2

UE 8 : coef. 2

UE 9 : coef. 1

Unités 10 à 12 (Second semestre) : épreuves écrites et orales

Coefficients :

UE 10 : coef. 2

UE 10 Théâtre & Littérature comparée : écrit

UE 10 Critique : oral

UE 11 : coef. 2 ; écrit

UE 12 : coef. 1

UE 12 Langue : oral

UE 10 Option : écrit

## LM 2 — UE 7 — LITTÉRATURE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM / TD 36h

### *Étude de textes classiques*

Enseignant : Anita LAVERNHE-GROSSET

#### **Programme**

1 — La Fontaine, *Fables*, Livres VII XII, (tome 2)

2 — Approche de la doctrine classique

Avec ses fables, La Fontaine s'inscrit dans une tradition qu'il renouvelle cependant de manière décisive dans sa portée comme dans les libertés qu'il s'autorise, élevant ainsi à la dignité littéraire ce qui se réduisait à un exercice d'école et aux contes de nourrices. La fiction est un charme, sortilège du mensonge, où s'élabore une vérité humaine. La métamorphose surgit de cette conviction. "Le pouvoir des fables", capture d'écoute et force de sens, rappelle le lecteur à l'attention passionnée de l'enfance et le convie au déchiffrement subtil de l'herméneute.

Pour pénétrer cet univers, il s'agira, en outre, d'associer à l'étude singulière de l'œuvre de La Fontaine, une démarche d'histoire littéraire qui ouvre à une culture du siècle en s'attachant aux représentations constitutives de la "doctrine classique".

#### **Bibliographie**

BRAY J., *La Formation de la doctrine classique*, Nizet.

BIARD J.-D., *Le Style des Fables de La Fontaine*, Nizet.

DANDREY P., *La Fabrique des Fables, essai sur la poétique de La Fontaine*, Klincksieck.

FUMAROLI M., *Le Poète et le Roi*, Le Livre de Poche, "Référence".

GOUBERT P., *Louis XIV et vingt millions de Français*, Le Livre de Poche, "Bibliothèque de la Pléiade".

MOURGUES O. (de), *O Muse, fuyante proie... Essai sur la poésie de La Fontaine*, José Corti.

SPITZER L., "L'art de la transition chez La Fontaine", pp166-207, in *Études de style*, Gallimard, coll. "Tel".

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation ou commentaire composé (au choix)

*Documents autorisés* : l'œuvre au programme

## LM 2 — UE 7 — LITTÉRATURE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM / TD 36h

### *Étude de textes modernes*

Enseignant : Dolorès LYOTARD

#### **Programme**

##### **Objectifs et méthode**

Perfectionnement des objectifs de la première année, notamment l'aptitude à développer une pensée argumentée sur un texte particulier ou un problème plus général de littérature. accès direct plus prononcé aux textes critiques (recherche bibliographique).

##### **Textes étudiés**

Gustave FLAUBERT, *Madame Bovary*, Livre de Poche.

##### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation ou commentaire composé (au choix)

*Documents autorisés* : l'œuvre au programme

**LM 2 — UE 7 — LITTÉRATURE 1**

1<sup>er</sup> sem. — CM/TD 24h

***Littérature et peinture***

Enseignant : Patrick WALD-LASOWSKI

**Objectif et méthode**

A préciser.

**Programme**

A préciser.

**Bibliographie :**

A préciser.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation

*Documents autorisés* : l'œuvre au programme

## LM 2 — UE 8 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM / TD 24h

### ***Ancien français1 : Étude de la langue du XII<sup>e</sup> siècle,***

#### ***1. A. Phonétique et morphologie.***

Enseignant : Jean-Louis VALLIN

#### **Programme**

Phonétique historique : diphtongaisons spontanées, évolution des voyelles atones (initiales, finales, prétoniques internes, pénultièmes), voyelle prosthétique, phénomènes simples concernant les consonnes (finales, intervocaliques).

N.B. : Ce cours suppose acquises les notions de base étudiées en LM1, 2<sup>nd</sup> semestre.

Morphologie : déclinaison de l'article, du nom, de l'adjectif (révision) ; formes du pronom personnel, du possessif et du démonstratif. formation de l'imparfait, du futur, du conditionnel présent; formes nominales du verbe.

Entraînement à la traduction Les exercices de T.D. s'appuieront sur le texte suivant : *Le Charroi de Nîmes*, chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle. Le passage à étudier va du vers 328, début de la laisse 15, au vers 830, fin de la laisse 29.

#### **Bibliographie**

##### **Texte à étudier**

*Le Charroi de Nîmes*, chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle, éditée par J.L. PERRIER, Paris, Honoré Champion, 1982 (CFMA, n°66)

##### **Traduction**

*Le Charroi de Nîmes*, traduit en français moderne par Fabienne GEGOU, Paris, Honoré Champion, 1984 (CFMA, Trad. n°XI)

##### **Ouvrages de référence**

Noëlle LABORDERIE, Précis de phonétique historique, Nathan Université, 1994, coll. "Lettres 128".

Henri BONNARD, Claude REGNIER, *Petite grammaire de l'ancien français*, Magnard, 1991.

Gaston ZINK, *Phonétique historique du français*, PUF, 1991.

Gaston ZINK, *Morphologie du français médiéval*, PUF, 1994.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2h30

*Type d'épreuve* : questionnaire sur texte

*Documents autorisés* : aucun

## LM 2 — UE 8 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM/TD 24h

### *Linguistique 1*

Enseignant : Carl VETTERS

#### **Programme**

Temps et modalité.

#### **Bibliographie**

1. Vetters, C. ; Skibinska, G. (1998). Le futur : une question de temps ou de mode ? Remarques générales et analyse du "présent-futur" perfectif polonais, *Cahiers Chronos* 2 : 247-266.
2. Vet, C. (1993). Conditions d'emploi et interprétation des temps futurs du français, *Verbum* 1993.4 : 71-84.
3. Schrott, A. (2001). Le futur périphrastique et l'allure extraordinaire, *Cahiers Chronos* 8 : 159-170.
4. Ver, C. (2000). Trois classes de temps verbaux : déictiques, anaphoriques et "absolus" et leurs fonctions discursives, in : M. Coene ; alli, (éds), *Traiani Augusti vestigia pressa sequamur. Studia linguistica in honorem Lilianae Tasmowski*, Padova : Unipress, 493-505.
5. Le Querler, M. (2001). La place du verbe modal "pouvoir" dans une théorie des modalités, *Cahiers Chronos* 8 : 17-32.
6. Kronning, H. (2001). Pour une tripartition des emplois du modal "devoir", *Cahiers Chronos* 8 : 67-84.
7. Desclés, J.-P. ; Guentcltéma, I. (2001). La notion d'abduction et le verbe "devoir" épistémique, *Cahiers Chronos* 8 : 103-122.
8. Gosselin, I. (2001). Relations temporelles et modales dans le "conditionnel journalistique", in : P. Dendale ; L. Tasmowski, (éds), *Le conditionnel français*, Université de Metz., *Recherches linguistiques* 25 : 45-66.
9. Dendale, P. (1999). "Devoir" au conditionnel : valeur évidentio-modale et origine du conditionnel, *Cahiers Chronos* 4 : 7-28.
10. Kronning, H. (2001). Nécessité et hypothèse : "devoir" non déontique au conditionnel, in : P. Dendale ; L. Tasmowski, (éds), *Le conditionnel français*, Université de Metz, *Recherches linguistiques* 25 : 251.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée : 2h30*

*Type d'épreuve : épreuve écrite (question de cours et exercice)*

*Documents autorisés : aucun*



## LM 2 — UE 8 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 24h

### *Latin 1*

Enseignants : Laurence HUMEZ (niv. 1)  
Catherine HAMAN (niv. 2)

#### **Programme**

##### *Niveau 1*

Ce cours s'inscrit dans le prolongement de la 1<sup>ère</sup> année. Il prendra la forme d'une poursuite de l'étude de la morphologie et de la syntaxe (quatrième et cinquième déclinaisons, ablatif absolu, subjonctif, complétives introduites par *ut*, interrogations directe et indirecte, circonstancielle de comparaison, de cause, de condition... Les étudiants poursuivront leur entraînement à la version et au thème, et approfondiront leur connaissance de la littérature latine en traduisant des extraits d'œuvres des grands auteurs.

##### *Niveau 2*

Ce cours s'inscrit dans le prolongement de la 1<sup>ère</sup> année. Il sera axé sur la traduction de deux larges extraits de deux œuvres ; l'une en prose, l'autre en vers, qui seront l'occasion de réviser les points les plus délicats de la morphologie et de la syntaxe. L'accès sera mis sur l'entraînement aux épreuves des concours de recrutement de professeurs, c'est-à-dire la version à l'écrit et à l'oral.

#### **Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la langue latine et à son système*, SEDES.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : 4h00

*Type d'épreuve* : niveau 1 : version, thème, questions ; niveau 2 : version, questions

*Documents autorisés* : dic. latin/français

## LM 2 — UE 9 — LANGUE ET CULTURE 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 24h

### ***Langue vivante 1 : anglais / espagnol / allemand***

Enseignants : Laurent DALMASSO (anglais)  
Sophie-Anne HOSSAERT (espagnol)  
Monique VANNEUFVILLE (allemand)

#### **Objet et méthode**

La réussite à la version requiert un niveau solide en grammaire. Ainsi, les cours seront axés, dans une large mesure, sur la révision et l'acquisition des connaissances grammaticales. L'acquisition de vocabulaire est également indispensable : elle fera l'objet de deux interrogations écrites pendant l'année. En ce qui concerne la version, il est impératif que le texte de départ soit restitué dans un français correct.

Les étudiants devront aussi approfondir leur connaissance de la civilisation du (ou des) pays dans le(s)quel(s) la langue est parlée (littérature, histoire, géographie...).

#### **Programme**

- grammaire
- version: traduction de textes principalement littéraires

#### **Bibliographie**

A préciser

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* :

- version (10pts), thème (5pts), questions (5pts)
- exercices grammaticaux ou lexicaux, questions de civilisation)

*Documents autorisés* : dictionnaire unilingue

## LM 2 — UE 10 — LITTÉRATURE 2

2<sup>e</sup> sem. — CM / TD 26h

### ***Théâtre***

Enseignant : Yves LE BOZEC

#### **Objet et méthode**

##### *Le théâtre : du texte à la représentation*

On étudiera le théâtre comme genre littéraire : la spécificité du texte théâtral tient au fait que le théâtre ne s'achève pas avec le texte, mais se réalise dans la représentation. Ceci entraîne sur le texte de théâtre des contraintes stylistiques spécifiques, qui lui donne ses caractéristiques génériques.

#### **Textes étudiés**

Corneille : *Le Cid* ; Molière : *Don Juan* ; Racine : *Phèdre* ; Beaumarchais : *Le mariage de Figaro* ; Musset : *Lorenzaccio* ; Jean Genet : *Les Paravents*

#### **Bibliographie**

La bibliographie critique sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées

## LM 2 — UE 10 — LITTÉRATURE 2

2<sup>e</sup> sem. — CM / TD 32h30

### *Littérature comparée*

Enseignant : Pascale ROUGE

#### **Objet et méthode**

Nous nous proposons d'étudier le mythe de Don Juan à travers trois œuvres.

#### **Programme**

TIRSO DE MOLINA, *L'Abuseur de Séville et l'Invité de Pierre*, éd. Aubier-Flammarion, bilingue.

MOLIERE, *Don Juan*

POUCHKINE, *Le Convive de pierre*, éd. Le Seuil, coll. "Le don des langues", bilingue, préf. de H. THOMAS, 1947.

#### **Bibliographie**

La bibliographie critique sera communiquée ultérieurement.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation (2 sujets au choix) ; exposé oral noté

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées

## LM 2 — UE 10 — LITTÉRATURE 2

2<sup>e</sup> sem. — CM / TD 26h

### ***La relation critique***

Enseignant : Anita LAVERNHE-GROSSET

#### **Programme**

La critique apparaît à la fois comme espace de crise des interprétations et effort de compréhension de ce qui est à l'œuvre dans le texte. A travers son histoire, de la fin du siècle dernier au tournant du XX<sup>e</sup>, on interrogera la nature de sa démarche, les concepts qu'elle élabore et les liens qu'elle noue entre l'auteur, le lecteur et le texte.

#### **Bibliographie**

La bibliographie critique sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve orale (préparation : 40' ; passage : 20')

*Type d'épreuve* : questions théoriques

*Documents autorisés* : aucun

## LM 2 — UE 11 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE

2<sup>e</sup> sem. — CM / TD 26h

### **Ancien français 2 :**

### **Étude de la langue des XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles, 1**

### **B — entraînement à la traduction ; syntaxe et sémantique**

Enseignant : Jean DEVAUX

#### **Programme**

*Le roman de la Rose*, de Guillaume de Lorris

La lecture de larges extraits de ce roman du XII<sup>e</sup> siècle permettra d'étudier les structures syntaxiques et les modes d'expression de l'ancien français. Elle amènera en outre à évoquer l'essor de la littérature allégorique, qui connaît un franc succès à la fin du Moyen Âge.

Quelques exemples de questions traitées en morpho-syntaxe :

- le pronom personnel : pronoms sujets et régimes, formes toniques et atones ; effets de la loi rythmique.
- la structure de la phrase complexe, formes de la subordination, usage de la parataxe.
- les modes et les temps du récit.

La question de sémantique portera notamment sur le vocabulaire psychologique de la courtoisie.

#### **Bibliographie**

- Guillaume de Lorris, *Le Roman de la Rose*, éd. D. POIRION, présentation et traduction inédite par J. DUFOURNET, Paris, Flammarion, 1999 (GF, 1003).
- N. ANDRIEUX-REIX, *Ancien français, Fiches de vocabulaire*, Paris, P.U.F., 1987, "Études Littéraires", 17.
- Cl. BURIDANT, *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES, 2000.
- A. J. GREIMAS, *Dictionnaire de l'ancien français. Le Moyen Âge*, Paris, Larousse, 1979, "Trésors du français".
- G. JOLY, *Précis d'ancien français*, Paris, Armand Colin, 1985.
- G. MATORE, *Le Vocabulaire de la société médiévale*, Paris, P.U.F., 1985.
- Ph. MENARD, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, éd. Bière, 1988 (5<sup>e</sup> éd. revue), "Études médiévales".
- G. MOIGNET, *Grammaire de l'ancien français. Morphologie-Syntaxe*, Paris, Klincksieck, 1955 (2<sup>e</sup> éd. revue), "Initiation à la linguistique", Série B, 2.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2h30

*Type d'épreuve* : questionnaire sur texte

*Documents autorisés* : aucun

**LM 2 — UE 11 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE**

2<sup>e</sup> sem. — CM 26h

***Linguistique 2***

Enseignant : Estelle MOLINE

**Programme**

La subordination :

- Définition de la notion syntaxique de phrase complexe et de subordination.
- Subordination syntaxique et subordination énonciative.
- Typologie des “subordonnées” en fonction du type de subordination et du mode d’enchâssement.

**Bibliographie**

- M. RIEGEL, J.-C. PELLAT, R. RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 2h30

*Type d'épreuve* : questions de cours et exercice

*Documents autorisés* : aucun

**LM 2 — UE 11 — LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE**

2<sup>e</sup> sem. —TD 26h

***Latin 2***

Enseignants : Catherine HAMAN  
Laurence HUMEZ

**Programme**

***Niveau 1***

Ce cours s'inscrit dans le prolongement du premier semestre.

***Niveau 2***

Ce cours s'inscrit dans le prolongement du premier semestre.

**Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la Langue latine et à son système*, SEDES.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : Niveau 1 : épreuve écrite de 4h ; Niveau 2 : épreuve orale (préparation : 1h ; passage : 20mn)

*Type d'épreuve* : Niveau 1 : version, thème, questions. Niveau 2 : traduction/commentaire d'une des œuvres au programme

*Documents autorisés* : dictionnaire latin / français



**LM 2 — UE 12 — LANGUE ET CULTURE 2**

2<sup>e</sup> sem. — TD 26h

***Langue vivante 2 : pratique orale***  
***anglais / espagnol / allemand***

Enseignants : Laurent DALMASSO (anglais)  
Sophie-Anne HOSSAERT (espagnol)  
Monique VANNEUFVILLE (allemand)

**Objet et méthode**

Commentaire de textes.

**Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve orale (préparation : 40' ; passage : 20')

*Type d'épreuve* : explication de texte

*Documents autorisés* : aucun

## LM 2 — UE 12 — LANGUE ET CULTURE 2

2<sup>e</sup> sem. — TD 26h

### ***Option : Philosophie***

Enseignant : Joël GANAULT

#### **Programme**

##### **CULTURE POPULAIRE 2 : CHANTONS !**

La chanson tient de la littérature, du patrimoine culturel, du spectacle comme des souvenirs individuels les plus affectifs. La culture populaire construit ainsi son espace sonore et au-delà, une bonne partie de ses références quotidiennes, éthiques et esthétiques. Nous étudierons à partir des chansons un vécu collectif déterminant encore l'imaginaire contemporain.

##### **0. Introduction : de la fondamentale différence entre la chanson et le chant**

##### **1. La chanson du réel (la chanson réaliste des années 30)**

##### **2. La chanson autoréférente (*La java bleue, la valse à tout le monde*, etc.)**

##### **3. Les plaisirs, les honneurs, les richesses (la chanson selon Aristote, Maurice Chevalier et Hergé)**

##### **4. Tatata : quelques philosophes du XX<sup>ème</sup> siècle (Gérard Lenormand, France Gall et Renaud)**

##### **5. Lalala : quelques poètes du XX<sup>ème</sup> siècle (Ferré, Brel, Brassens)**

#### **Modalités d'examen**

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation (2 sujets au choix)

*Documents autorisés* : aucun

**LM 2 — UE 12 — LANGUE ET CULTURE 2**

1<sup>e</sup> sem. — TD 26h

***Option : Filmologie***

Enseignant : Soazic DAVID

**Programme**

A préciser

**Bibliographie**

A préciser

**Modalités d'examen**

A préciser

## **LM 2 — Bonus**

Le bonus consiste en une des options suivantes :

- Mathématiques
- Sport
- Langue vivante 2
- Seconde option culturelle
- Toute autre discipline enseignée dans une filière de l'ULCO

# ***Licence***

<p style="text-align: center;"><b>LETTRES MODERNES</b>  <b>LICENCE</b>  <b>UNITES D'ENSEIGNEMENT</b></p>
--

<b>Semestre 1</b>		<b>12 semaines</b>	
<b>UE 1</b>	<i>Littérature 1</i>	Littérature comparée Option littéraire 1 (au choix)	CM 30h CM 30 h
<b>UE 2</b>	<i>Étude de la langue 1</i>	Linguistique 1 Latin 1 Version de langue vivante	CM / TD 24 h TD 24h TD 24h
<b>UE 3</b>	<i>Enseignements complémentaires 1</i>	Option culturelle (au choix) : – didactique – précapès Ancien français 1	TD 30h  CM / TD 24h
<b>Semestre 2</b>		<b>13 semaines</b>	
<b>UE 4</b>	<i>Littérature 2</i>	Poésie	CM 32h30
<b>UE 5</b>	<i>Étude de la langue</i>	Linguistique 2 Latin 2 Pratique orale de langue vivante	CM / TD 26h TD 26h TD 26h
<b>UE 6</b>	<i>Enseignements complémentaires 2</i>	Option littéraire 2 (au choix) Ancien français 2	TD 32h30 CM / TD 26h
<b>Bonus</b> Mathématiques Sport LV2 Seconde option culturelle Math IUFM			

<p><b>LETTRES MODERNES</b> <b>LICENCE</b> <b>MODALITES D'EXAMEN</b></p>
---

Unités 1 à 3 (Premier semestre) : épreuves écrites

Coefficients :

UE 1 : coefficient 2

UE 2 : coefficient 2

UE 3 : coefficient 1

Unités 4 à 6 (Second semestre) : épreuves écrites et orales

Coefficients :

UE 4 : coefficient 1 (oral)

UE 5 : coefficient 2 (écrit & oral)

UE 6 : coefficient 2 (écrit & oral)

## LM 3 — UE 1 — LITTÉRATURE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM 30 h

### ***Littérature comparée : de Nerval à Rimbaud***

Enseignant : Michel AROUMI

#### **Programme**

##### ***Rimbaud, Shakespeare et les grandes traditions religieuses***

Les références explicites à Shakespeare dans certains poèmes en prose de Rimbaud suggèrent l'idée d'une parenté spirituelle entre Shakespeare et Rimbaud. La nature de cette parenté impliquerait les fondements ésotériques de l'inspiration de Shakespeare, et d'abord les souvenirs de la Bible, présents dans ses drames comme dans maints poèmes ou textes en prose du "Voyant" qui se voulait "mage". *Henry V*, œuvre charnière de Shakespeare, illustre fort bien cet aspect de l'inspiration du dramaturge, qui se renouvelle dans les poèmes de Rimbaud. C'est toutefois le relief de la tradition (plutôt que les allusions shakespeariennes) qui guidera le choix des poèmes étudiés, le cours ne portant pas sur l'étude stricte d'une hypothétique influence de Shakespeare sur Rimbaud.

#### **Textes étudiés**

SHAKESPEARE, *Henry V*, Folio théâtre (569), 1999.

RIMBAUD, *Œuvres*, Classiques Garnier, 1993.

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée lors des premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : dissertation au choix

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées



## LM 3 — UE 1 — LITTÉRATURE 1

1<sup>er</sup> sem. —CM 30h00

### ***Option littéraire 1 : Réalismes au XIX<sup>ème</sup>***

Enseignant : Dolorès LYOTARD

#### **Programme**

Sous l'étiquette de "réalisme" c'est, dit-on, l'esprit de sérieux qui vient aux lettres et couronne le triomphe du roman. Principe de raison et maturité ratifient l'âge romanesque autant qu'ils informent en "vérité" l'existence toute moderne de l'idée réaliste.

On voudrait contester ce diagnostic rapide de l'histoire littéraire et rendre l'idée réaliste à l'excès qui l'agit dans l'ordre du langage comme dans celui du désir. Les réalismes sont des passions, et chacune est une aventure singulière. En pratiquant une coupe transversale sur les œuvres et les textes critiques du XIX<sup>ème</sup>, on montrera comment jouent "la toise et le vertige" ».

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée ultérieurement.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : dissertation

*Documents autorisés* : aucun

## LM 3 — UE 1 — LITTÉRATURE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM 30 h

### « *Celle qui vient à pas légers* » : la poésie de Jacques Réda

Enseignant : Pascale ROUGE

#### Textes étudiés

*L'Herbe des talus*, Gallimard, coll. « Folio »

*Les Ruines de Paris*, Gallimard, coll. « Poésie »

#### Objectif de l'étude

L'étude de ces œuvres (textes en vers et en prose) doit permettre de mieux appréhender l'univers et l'écriture de cet auteur contemporain, entre tradition et modernité, ainsi que le regard qu'il porte sur notre monde quotidien.

#### Indications bibliographiques

- *Lire Réda*, études réunies par Hervé MICOLET, actes des « Journées Jacques Réda », organisées en mai 1992 par le Centre d'Etudes et de Recherches sur la Littérature Contemporaine à l'Université de Lyon II, Presses Universitaires de Lyon, coll. « Lire », 1994.

- Gérard FARASSE, « Réda en trompe-l'œil », *Empreintes*, Ed. Presses Universitaires du Septentrion, coll. « Objet », 1998.

- Jean-Pierre RICHARD, « Scènes d'herbes », *L'Etat des choses*, Ed. Gallimard, coll. « NRF Essais », 1990.

- Pascale ROUGE, *Aux frontières, essai sur Jacques Réda*, Ed. Presses Universitaires du Septentrion, coll. « Objet », octobre 2002.

#### Modalités d'examen

*Examen terminal* : examen écrit

*Durée* : épreuve écrite de 4 heures

*Type d'épreuve* : non précisé

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées

## LM 3 — UE 2 — ÉTUDES DE LA LANGUE 1

1<sup>er</sup> sem. — CM / TD 24 h

### *Linguistique 1*

Enseignant : Estelle MOLINE

#### **Programme**

Le langage est-il inné (CHOMSKY) ou acquis (PIAGET) ? Brève présentation des théories et controverses sur la question. Comment tester l'acquisition du langage ? Principales étapes (perception, compréhension et production à l'oral et à l'écrit). Le bilinguisme précoce. Quelques pathologies.

#### **Bibliographie**

BOYSSON-BARDIES, B. de, *Comment la parole vient aux enfants*, Paris, Odile Jacob, 1996.

KAIL M. et FAYOL M., *L'acquisition du langage*, Paris, PUF, 2000, 2 vol.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 3h

*Type d'épreuve* : question de cours

*Documents autorisés* : aucun

## LM 3 — UE 2 — ÉTUDES DE LA LANGUE 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 24 h

### *Latin 1*

Enseignants : Céline YANG-GRASSIEN (niveau 1)  
Catherine HAMAN (niveau 2)

#### **Programme**

##### ***Niveau 1***

L'année de licence a pour fonction de traiter les derniers points constituant les bases indispensables à une maîtrise globale de la langue latine, afin de permettre aux étudiants qui le souhaitent de choisir l'option latin aux concours de recrutement. Il s'agira essentiellement du passif impersonnel, du gérondif et de l'adjectif verbal, des circonstancielles au subjonctif et du discours indirect. L'approche de la littérature, de l'histoire et de la civilisation se fera à travers la traduction d'extraits d'œuvres célèbres.

##### ***Niveau 2***

L'année de licence sera l'occasion d'approfondir l'étude de la littérature et de la civilisation latines par la découverte de deux nouvelles œuvres et de poursuivre la préparation aux concours de recrutement, tant à l'oral qu'à l'écrit.

#### **Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la langue latine et à son système*, SEDES.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : niveau 1 : version, thème, questions ; niveau 2 : version, questions

*Documents autorisés* : dictionnaire latin / français

## LM 3 — UE 2 — ÉTUDES DE LA LANGUE 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 24 h

### ***Version de langue vivante : anglais / espagnol / allemand***

Enseignants : Patricia KURASATTO-RENARD (anglais)  
Sophie-Anne HOSSAERT (espagnol)  
Monique VANNEUFVILLE (allemand)

#### **Objet et méthode**

La révision et l'approfondissement des connaissances grammaticales restent une priorité. Néanmoins, l'enseignement dispensé sera plus littéraire qu'en DEUG : un plus grand nombre de versions seront proposées aux étudiants, les textes étudiés pourront être extraits des grandes oeuvres de la littérature (principalement du 20<sup>e</sup> siècle).

#### **Programme**

- grammaire
- version: traduction de textes principalement littéraires

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : version (15pts), thème (5pts)

*Documents autorisés* : dictionnaire unilingue

## LM 3 — UE 3 — ENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 22h30

### ***Option : Didactique***

Enseignant : Jean-François BERTHON

#### **Objectif**

Il s'agit de commencer à familiariser les étudiants de Lettres avec les démarches de réflexion et les méthodes visant à adapter les connaissances acquises à des situations d'enseignement et de consolider les connaissances théoriques et méthodologiques rendant possible cette adaptation.

A partir d'une première approche des épreuves de didactique du français au CAPES de Lettres Modernes et au concours de Professeur des Écoles, un certain nombre de points seront abordés, parmi les suivants

- place et statut de la discipline : programmes et contenus ; définition d'objectifs ; mise au point de séquences et progressions, d'éléments d'évaluation. Français discipline autonome ou discipline instrumentale des autres disciplines ? Enseignement du Français ou enseignement des Lettres ?

- les textes, face aux élèves, en vue d'une écriture : lecture, explication de texte/lecture méthodologique... ; notion de séquence pédagogique, notion de types de textes, en particulier prise en compte des évolutions méthodologiques. Analyser mais aussi "éprouver" un texte... ; écriture institutionnelle (les genres scolaires (rédaction/dissertation/commentaire composé/étude de textes argumentatifs) et écriture "créative" (écriture longue, ateliers d'écriture...).

- l'ordinateur en classe de français : lieu d'une réflexion didactique, traitement de texte, d'hypertextes, outils de lexicométrie. État de l'art et perspectives (en fonction des temps et des moyens).

#### **Bibliographie**

Une bibliographie détaillée sera communiquée lors du premier cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 3h

*Type d'épreuve* : au choix, épreuve type concours de PE ou CAPES

## LM 3 — UE 3 — ENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES 1

1<sup>er</sup> sem. — TD 30h

### ***Option : préparation à l'épreuve orale d'explication de texte du CAPES***

Enseignant : Anita LAVERNHE-GROSSET

#### **Programme**

Il s'agit dans un premier temps de se familiariser avec les exigences méthodologiques de l'exercice et de l'apprivoiser. Le cours portera sur la préparation orale de textes de la littérature française des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> siècles.

#### **Bibliographie**

Pour la préparation aux concours, il est indispensable de posséder une rigoureuse culture littéraire (cf. la liste d'ouvrages proposée en début de Guide), de lire les successives introductions à la littérature des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> siècles, et de consulter attentivement les Nathan (ouvrages des classes secondaires) qui correspondent aux programmes des lycées et des collèges.

#### **Modalités d'examen**

*Épreuve orale* : explication de texte + question de grammaire (préparation : 2h ; exposé : 30mn ; entretien avec le jury : 30mn)

**LM 3 — UE 3 — ENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES 1**

1<sup>er</sup> sem. — CM / TD 24h

***Ancien français : étude de la langue au XII<sup>e</sup> siècle.***

***Phonétique et morpho-syntaxe.***

Enseignant : Jean-Louis VALLIN

**Programme**

Étude de la langue du XIII<sup>e</sup> siècle. Phonétique et morpho-syntaxe.

*Phonétique historique*

Évolution des voyelles toniques (diphtongaison spontanée) et atones, et phénomènes simples concernant les consonnes [Révisions]. Production de diphtongues par coalescence ; phénomènes de palatalisation ; diphtongaison conditionnée phénomènes de nasalisation.

*Morphologie historique et morpho-syntaxe*

Étude de l'article, du démonstratif, du possessif et du relatif : système des formes et emplois. Formation de l'indicatif imparfait, du futur et du conditionnel présent [Révisions]. Formation des présents, indicatif, subjonctif et impératif.

*Entraînement à la traduction*

Le passage à étudier sera précisé au début du cours.

**Bibliographie**

***Texte à étudier***

*Énéas*, roman du XII<sup>e</sup> siècle, édité par J.J. SALVEDA DE GRAVE, tome 1, vv.1-5598, Honoré Champion, 1995, CFMA n°44.

Traduction : *Le Roman d'Énéas*, traduit en fr. mod. par Martine THIRY STASSIN, Honoré Champion, 1985, CFMA Trad. n°XXXIII.

***Ouvrages de référence***

Une liste détaillée sera donnée au premier cours.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 3h

*Type d'épreuve* : questionnaire sur texte

*Documents autorisés* : aucun



## LM 3 — UE 4 — LITTÉRATURE 2

2<sup>nd</sup> sem. — CM 32h30

### ***Option littéraire 1 : Lire Henri MICHAUX***

Enseignant : Gérard FARASSE

#### **Programme**

Ce cours sur la poésie moderne sera centré sur deux œuvres d'Henri MICHAUX ; *Plume* précédé de *Lointain intérieur* et *La Nuit remue* (tous deux dans la coll. "Poésie/Gallimard") mais ne s'interdira pas de se promener dans toute l'œuvre, soit pour évoquer les journaux de voyage (*Écuador*, *Un Barbare en Asie*), soit pour étudier les expériences de la drogue (*L'Infini turbulent*) ou encore l'activité du peintre (*Émergences*, *résurgences*). Pour Henri MICHAUX, qui refuse de se laisser enfermer dans les formes ou les genres, écrire ou peindre sont des façons d'échapper à l'asphyxie, de ne pas perdre pied : ce n'est pas une œuvre à admirer qu'il nous propose (même si nous l'admirons) mais l'aventure d'une existence en débat.

#### **Bibliographie**

L'édition de référence des deux œuvres au programme est désormais dans le tome 1 des *Œuvres complètes* d'Henri MICHAUX, établies par Raymond BELLOUR avec Ysé TRAN ("Bibliothèque de la Pléiade", éd. Gallimard, 1998). Par commodité, nous utiliserons les éditions données dans la coll. "Poésie" de Gallimard. Une bibliographie détaillée sera fournie au début du cours. On peut néanmoins lire les présentations qu'en font deux écrivains, André GIDE dans *Découvrons Henri Michaux* (Gallimard, 1941) et CIORAN dans ses *Exercices d'admiration* (Gallimard, coll. "Arcade", 1986). L'ouvrage de Jean-Michel MAULPOIX, *Michaux, passager clandestin*, (Champs Vallon, coll. "Champs Poétique", 1984) donne une bonne vue d'ensemble de son œuvre. On lira aussi *Henri Michaux ou une mesure de l'être*, par Raymond BELLOUR (Gallimard, 1965, repris en "Folio Essais")

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 4h

*Type d'épreuve* : dissertation ou commentaire composé (au choix)

*Documents autorisés* :

## LM 3 — UE 5 — ÉTUDES DE LA LANGUE 2

2<sup>nd</sup> sem. — CM / TD 26 h

### *Linguistique 2*

Enseignant : Carl VETTERS

#### **Programme**

*L'expression du temps passé*

#### **Bibliographie**

1. Mellet, S. (2000). Le parfait latin, un "praeteritum perfectum", *Cahiers Chronos* 6 : 95-106.
2. Fournier, N. (1998). Passé simple et passé composé, in : *Grammaire du français classique*, Paris : Belin 395-416.
3. Benveniste, E. (1966). Les relations de temps dans le verbe français, in *Problèmes de linguistique générale*, Paris : Gallimard, 1 : 237-250.
4. Vetters, C. (2002). Peut-on réhabiliter Benveniste et Weinrich ?, *Studia Romanica de Debrecen, Serres Linguistica* 6 : 1 19-131.
5. Le Goffic, P. (1986). Que l'imparfait n'est pas un temps du passé, in : P. Le Goffic, (éd.), *Points de vue sur l'imparfait*, Presses Universitaires de Caen, 55-69.
6. Hoepelman, J. ; Rohrer, C. (1980). "Déjà" et "encore" et les temps du passé du français, in : J. David ; R. Martin, (éds), *La notion d'aspect*, Paris Klincksieck, Recherches Linguistiques 5 : 1 19-134.
7. Bres, J. (1998). Fluence du temps impliqué et orientation : l'imparfait et le passé simple revisités, in : S. Vogeleer ; A. Borillo ; C. Vetters ; M. Vuillaume, (éds), *Temps et discours*, Louvain-la-Neuve : Peeters, 157-170.
8. Benveniste, E. (1966). "Etre" et "avoir" dans leurs fonctions linguistiques, in : *Problèmes de linguistique générale*, Paris : Gallimard, 1 : 187-207.
9. Luscher, J.-M. ; Sthioul, B. (1996). Emplois et interprétations du passé composé, *Cahiers de linguistique française* 18 : 187-217.
10. Moeschler, J. (1996). Ordre temporel, narration et analyse du discours, *Cahiers de linguistique française* 18 : 299-328.
11. Bourdin, P. (1999). "Venir de" et la récence: un marqueur typologiquement surdéterminé, *Cahiers Chronos* 4 : 203-231.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée : épreuve écrite de 3h*

*Type d'épreuve : questionnaire*

*Documents autorisés : aucun*

## LM 3 — UE 5 — ÉTUDES DE LA LANGUE 2

2<sup>nd</sup> sem. — TD 26 h

### *Latin 2*

Enseignants : Céline YANG-GRASSIEN (niveau 1)  
Catherine HAMAN (niveau 2)

#### **Programme**

##### *Niveau 1*

Ce cours s'inscrit dans le prolongement du premier semestre.

##### *Niveau 2*

Ce cours s'inscrit dans le prolongement du premier semestre.

#### **Bibliographie**

DELEANI-VERMANDER, *Initiation à la langue latine et à son système*, SEDES.

#### **Modalités d'examen**

##### *Examen terminal*

*Durée* : Niveau 1 : épreuve écrite de 4h. Niveau 2 : épreuve orale (1h de préparation, 20mn de passage) sur les œuvres au programme.

*Type d'épreuve* : Niveau 1 : version, thème, questions. Niveau 2 : traduction/commentaire

*Documents autorisés* : dictionnaire latin / français

## LM 3 — UE 5 — ÉTUDES DE LA LANGUE 2

2<sup>nd</sup> sem. —TD 26 h

### ***Langue vivante 1 : anglais / espagnol / allemand***

Enseignants : Patricia KURSATTO-RENARD (anglais)  
Sophie-Anne HOSSAERT (espagnol)  
Monique VANNEUFVILLE (allemand)

#### **Objet et méthode**

Commentaire de texte

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : épreuve orale (préparation : 40mn ; passage : 20mn)

*Type d'épreuve* : explication de texte

*Documents autorisés* : aucun

**LM 3 — UE 6 — LITTÉRATURE 1**

1<sup>er</sup> sem. — TD 32 h 30

***Option littéraire 2 : Les Liaisons dangereuses***

Enseignant : Jean- Michel RAYNAUD

**Programme**

Laclos : *Les Liaisons dangereuses*

**Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

**Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée* : 40mn de préparation, 20mn de passage

*Type d'épreuve* : épreuve orale

*Documents autorisés* : les œuvres étudiées

## LM 3 — UE 6 — ENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES 1

2<sup>nd</sup> sem. — TD 32 h 30

### ***Option littéraire 2 : Littérature médiévale***

Enseignant : Jean DEVAUX

#### **Programme**

De l'univers chevaleresque magnifié par Jean Froissart à la poésie curiale des Grands Rhétoriciens, la littérature française de l'automne du Moyen Age et du printemps de la Renaissance (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles) est marquée en profondeur par la présence du politique. Le commentaire d'extraits de d'auteurs variés permettra d'offrir un large éventail des genres littéraires à travers lesquels l'écrivain entend s'investir dans la vie de la cité : traités didactiques, fictions allégoriques, romans de chevalerie, théâtre profane (sotties et moralités), poésie de circonstance ou chroniques en prose. Ainsi le cours se voudrait-il une initiation à cette période trop méconnue de notre histoire littéraire.

#### **Bibliographie**

La bibliographie critique sera communiquée au fil des cours. On se bornera à mentionner un excellent ouvrage de synthèse : J. BLANCHARD & J.-C. MÜHLETHALER, *Écriture et pouvoir à l'aube des temps modernes*, Paris, PUF, 2002, "Perspectives littéraires".

– Jean FROISSART, *Chroniques*, éd. P.F. AINSWORTH & G.T. DILLER, Paris, LGF, 2001, "Le Livre de poche, Lettres gothiques", n°4556.

– Eustache Deschamps et son temps, dir. J.P. BOUDET & H. MILLET, Paris, 1997, Pub. de la Sorbonne.

– Alain CHARTIER, *Le quadrilogue invectif*, éd. E. Droz, Paris, 1950, Champion, "Classiques français du Moyen Age, n°32 ; trad. ? par Fl. BOUCHET, Paris, Champion, 2002, "Traductions des Classiques français du Moyen Age", n°61.

– *Splendeurs de la cour de Bourgogne. Récits et chroniques*, dir. D. REGNIER-BOHLER, Paris, 1995, Robert Laffont, "Bouquins".

– *Le Roman de Jehan de Paris, "roman anonyme du XV<sup>e</sup> siècle"*, trad. par R. DUBUIS, Paris, Robert Laffont, 1995, "Bouquins".

– Philippe de COMMYNES, *Mémoires*, éd. J. BLANCHARD, Paris, LGF, 2001, "Le Livre de poche, Lettres gothiques", n°4564.

– Philippe de COMMYNES, *Mémoires sur Charles VIII et l'Italie, livres VII & VIII*, éd. & trad. J. DUFOURNET, Paris, Flammarion, 2002, "GF", n°4564.

– Octavien de SAINT-GELAIS, *Le Séjour d'honneur*, éd. Fr. DUVAL, Genève, Droz, 2002, "Textes littéraires français", n°545.

#### **Modalités d'examen**

*Examen terminal*

*Durée : épreuve orale*

*Type d'épreuve : commentaire d'extraits analysés en cours*

*Documents autorisés : les textes au programme, exclusivement dans l'édition originale.*

## LM 3 — UE 6 — ENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES 2

2<sup>nd</sup> sem. — CM/TD 26 h

### ***Ancien français : étude de la langue du XII<sup>e</sup> siècle.***

#### ***Morpho-syntaxe et sémantique.***

Enseignant : Jean-Louis VALLIN

#### **Programme**

Étude de la langue du XIII<sup>e</sup> siècle. Morpho-syntaxe et sémantique.

##### *Syntaxe et morpho-syntaxe*

Formes et emplois du pronom personnel, position par rapport au verbe ; cas d'omission.

Ordre des mots en ancien français.

Formes nominales du verbe ; syntaxe de l'infinitif ; accord des participes.

Étude de la phrase complexe ; parataxe et hypotaxe. Emploi des modes. Formes de l'injonction.

Formation du passé simple et du subjonctif imparfait ; expression de l'hypothèse en ancien français.

Etc.

##### *Sémantique*

Vocabulaire en fonction des thèmes dominants dans le texte de référence (liste donnée en début d'année).

##### *Entraînement à la traduction*

Le passage à étudier, qui fera suite à celui du 1<sup>er</sup> semestre, sera précisé au début du cours.

#### **Bibliographie**

##### ***Texte à étudier***

*Énéas*, roman du XII<sup>e</sup> siècle, édité par J.J. SALVEDA DE GRAVE, tome 1, vv.1-5598, Honoré Champion, 1995, CFMA n°44.

Traduction : *Le Roman d'Énéas*, traduit en fr. mod. par Martine THIRY STASSIN, Honoré Champion, 1985, CFMA Trad. n°XXXIII.

##### ***Ouvrages de référence***

Une liste détaillée sera donnée au premier cours.

#### **Modalités d'examen**

##### *Examen terminal*

*Durée* : épreuve écrite de 3h

*Type d'épreuve* : questionnaire sur texte

*Documents autorisés* : aucun

### **LM 3 — Bonus**

Le bonus consiste en une des options suivantes :

- Mathématiques
- Sport
- Langue vivante 2
- Seconde option culturelle
- Toute autre discipline enseignée dans une filière de l'ULCO



# ***Maîtrise***

<p style="text-align: center;"><b>LETTRES MODERNES</b>  <b>MAITRISE</b>  <b>SEMINAIRES</b></p>
--

Séminaire 1 2 <sup>nd</sup> semestre [DK]	Littérature française : <i>Ponge à l'étude</i>	Gérard FARASSE
Séminaire 2 2 <sup>nd</sup> semestre [DK]	Littérature française : <i>Le bel automne du théâtre médiéval</i>	Jean DEVAUX
Séminaire 3 1 <sup>er</sup> semestre [DK]	Linguistique : <i>L'imparfait</i> Littérature française : <i>Voltaire</i>	Carl VETTERS Jean-Michel RAYNAUD
Séminaire 4 1 <sup>er</sup> semestre [BL]	Littérature française : <i>Voltaire</i> Linguistique : <i>L'imparfait</i>	Jean-Michel RAYNAUD Carl VETTERS
Séminaire 5 2 <sup>nd</sup> semestre [BL]	Littérature comparée : <i>Le verbe et son impact dans la littérature</i>	Michel AROUIMI
Séminaire 6 2 <sup>nd</sup> semestre [BL]	Littérature française : <i>Camus, L'Étranger en personne</i>	Dolorès LYOTARD

*Tous les séminaires de maîtrise sont en même temps des séminaires de D.E.A. !*

<p><b>LETTRES MODERNES</b> <b>MAITRISE</b> <b>MODALITES D'EXAMEN</b></p>
--

***La maîtrise est une initiation à la recherche.***

***Vous pouvez préparer votre maîtrise :***

- si vous avez une licence de Lettres Modernes complète ou une équivalence.
- s'il ne vous reste qu'un module de Licence à passer (cf. Modalités d'examen, Art.4).

***L'obtention de la maîtrise donne accès :***

- à la préparation d'un D.E.A. ou d'un D.E.S.S.
- à la préparation de l'Agrégation de Lettres Modernes.

***Pour obtenir le diplôme de maîtrise vous devez :***

1 — réaliser un travail de recherche qui devra se présenter sous la forme d'un mémoire (de 70 à 100 pages environ) : ce mémoire donne lieu à une soutenance et obtient une mention.

2 — suivre trois séminaires (hebdomadaires, de 1h30, pour chacun d'eux) et réaliser, à l'intérieur de chacun de ces séminaires, un travail (oral ou écrit). La nature de ce travail (appelé C2) vous sera précisée par les responsables de chaque séminaire.

## LM 4 — SEMINAIRE 1

2<sup>nd</sup> sem. — CM 39 h — Dunkerque

### ***Littérature française :*** **“Ponge à l’étude”**

Enseignant : Gérard FARASSE

#### **Programme**

Nous étudierons l’œuvre de Francis PONGE en mettant l’accent sur les questions rhétoriques : problèmes de la description, de l’image, du proverbe, du texte “bouclé” (*Le parti pris des choses*) et du texte ouvert (*La rage de l’expression*), de la publication des brouillons.

Nous travaillerons sur des textes choisis dans les recueils publiés dans la collection Poésie / Gallimard : *Le parti pris des choses*, *La Rage de l’expression* et *Pièces*.

#### **Bibliographie**

##### 1 — Articles

- Jean-Paul SARTRE, “L’Homme et les choses”, *Situations I*, Gallimard, 1947
- Jean-Pierre RICHARD, *Onze études sur la poésie moderne*, coll. *Points*, Seuil,

1964

##### 2 — Revues

- *Colloque de Cerisy, Ponge inventeur et classique*, UGE, coll. *10/18*, 1977
- *Cahier de l’Herne, Francis Ponge*, 1986
- *Revue des Sciences Humaines, Ponge à l’étude*, n° 226, 1992

##### 3 — Livres

- BEUGNOT Bernard, *Poétique de Francis Ponge*, PUF, coll. *Écrivains*, 1990.
- COLLOT Michel, *Francis Ponge entre mots et choses*, coll. *Champ poétique*, éd. Champ Vallon, 1991.
- FARASSE Gérard, *L’Âne musicien, Sur Francis Ponge*, coll. *NRF essais*, Gallimard, 1996.
- GLEIZE Jean-Marie, *Francis Ponge*, coll. *Les contemporains*, Seuil, 1988.
- VECK Bernard, *Francis Ponge ou le refus de l’absolu littéraire*, coll. *Philosophie et langage*, Éd. Mardaga, Liège, 1993.

## LM 4 — SEMINAIRE 2

2<sup>nd</sup> sem. — CM 39 h — Dunkerque

### ***Littérature française :***

“Le bel automne du théâtre médiéval”

Enseignant : Jean DEVAUX

#### **Programme**

Le XV<sup>e</sup> siècle français se caractérise par un prodigieux essor du genre dramatique, qui se poursuivra jusqu'au cœur de la Renaissance : à l'heure où se développe le théâtre édifiant des mystères et des moralités, la culture carnavalesque du Moyen Age tardif favorise la floraison d'un théâtre du rire, où l'on voit s'épanouir, au côté de la farce, sotties, sermons joyeux et monologues dramatiques. L'étude de textes variés et de travaux critiques visera à mettre en exergue les caractères majeurs de ce répertoire, qui appartient de plein droit à notre patrimoine et qu'il importe de réhabiliter auprès de nos contemporains.

#### **Bibliographie**

##### **1. Choix de textes**

– *Les Mystères de la procession de Lille*, éd.. A. E. KNIGHT, Genève, Droz, 2001, (Textes littéraires français, 535).

– *Mystère du Siège d'Orléans*, éd. G. GROS, Paris, Librairie Générale Française, 2002 (Le Livre de Poche, 4562, Lettres gothiques).

– *Deux moralités de la fin du Moyen Age et du temps des Guerres de Religion, Excellence, Science, Paris et Peuple. Mars et Justice*, éd. J. BLANCHARD, Genève, Droz, 1990 (Textes littéraires français, 382).

– *La Farce de Maître Pierre Pathelin*, éd. et trad. J. DUFOURNET, Paris, Flammarion, 1986 ( 462).

– *Recueil de sermons joyeux (XV-XVI<sup>es</sup> siècles)*, éd. J. KOOPMANS, Genève, Droz, 1988 (Textes littéraires français, 362).

– Pierre GRINGORE, *Le Jeu du Prince des Sotz et de Mère Sotte*, éd. A. HINDLEY, Paris, Champion, 2001 (Renaissance française, 9).

##### **2. Travaux**

– J. KOOPMANS, *Le Théâtre des exclus au Moyen Age. Hérétiques, sorcières et marginaux*, Paris, Imago, 1997.

– Ch. MAZOUER, *Le Théâtre français du Moyen Age*, Paris, SEDES, 1998.

***Attention ! ce séminaire 3a est aussi le séminaire 4a.***

***Séminaire 3b : idem à 4b.***

**LM 4 — SEMINAIRE 3a/4a**

1<sup>er</sup> sem. — CM 19h30 — Dunkerque & Boulogne/mer

***Voltaire : La Pucelle d'Orléans***

Enseignant : Jean-Michel RAYNAUD

**Programme**

Voltaire : *La Pucelle d'Orléans*

**Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée aux premiers cours.

***Attention ! ce séminaire 4b est aussi le séminaire 3b.***

***Séminaire 4a : idem à 3a.***

<b>LM 4 — SEMINAIRE 3b/4b</b>	
1 <sup>er</sup> sem. — CM 19h30 — Dunkerque & Boulogne/mer	
<b><i>Linguistique</i></b>	
Enseignant : Carl VETTERS	
<b>Programme</b>	
“Pouvoir” et “devoir”.	
<b>Bibliographie</b>	
A préciser.	

## **LM 4 — SEMINAIRE 5**

1<sup>er</sup> sem. — CM 39h —Boulogne/mer

### ***Littérature comparée :***

### **“Le Verbe et son impact dans la littérature”**

Enseignant : Michel AROUIMI

#### **Le Verbe (divin) dans la littérature**

De nombreux écrivains – les plus représentatifs de notre culture, se sont préoccupés du Verbe divin, modèle avoué de leur verbe (poétique). Cette aspiration démiurgique n'est pas vaine. Là où les définitions traditionnelles du Verbe, envisagé dans son état premier et dans son mouvement, coïncident avec les principes formels et d'abord avec les qualités esthétiques des oeuvres de Shakespeare, Eichendorff, Conrad, Kafka, Nerval, Baudelaire, Hugo, Rimbaud, et jusqu'à Julien Gracq.

Le Verbe, tel que le définit la ou les traditions (orientale, judéo-chrétienne) semble pouvoir fournir une clé pour comprendre les chefs d'œuvre (pas seulement littéraires), même quand aucun sentiment “religieux” ne les inspire. Il semble même que l'imagination de ces écrivains se mette au service d'une remise en question destructrice de cette notion du Verbe – et des fondements de l'activité littéraire.

Après un exposé théorique illustré par des exemples, le séminaire portera sur des œuvres représentatives de ce phénomène. Les étudiants sont invités à aborder les œuvres, les écrivains de leur choix à partir des notions mises en avant dans cette enquête, relatives au contenu évènementiel ou aux divers aspects de l'esthétique littéraire de ces œuvres.



## LM 4 — SEMINAIRE 6

1<sup>er</sup> sem. — CM 39h —Boulogne/mer

### ***Camus, L'étranger en personne***

Enseignant : Dolorès LYOTARD

#### **Programme**

*L'Exil et le royaume*, le *Oui et le non*, *L'Envers et l'endroit*, l'œuvre de Camus naît d'un partage toujours redoublé. L'autre s'y nomme, singulier, personnel, mais ne vient à l'un, qu'en lui restant étranger comme le fut la mère au fils, l'Algérie à l'Europe, l'enfance à l'histoire.

Dans la rémanence de ces disjonctions inclusives, on entend que la langue fait accueil à la littérature à condition d'être sourde à ses entreprises les plus explicites.

L'enjeu du séminaire sera de lire l'œuvre d'Albert Camus depuis ce principe de résistance dont *L'Étranger* fut d'emblée le manifeste secret.

#### **Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée au premier cours.



***D.E.A.***

## **ANALYSES LITTÉRAIRES & HISTOIRE DE LA LANGUE**

Le diplôme d'études approfondies (DEA) constitue la première année du cycle doctoral. Il a pour finalité d'autoriser le dépôt d'une thèse en manifestant l'aptitude du candidat à la recherche.

### **Intitulé du DEA**

*Analyses littéraires et histoire de la langue* (en co-habilitation avec les universités de Lille, d'Artois et de Valenciennes).

### **Durée des études**

La durée des études est d'un an. Une année supplémentaire peut être accordée par le président de l'Université sur proposition du responsable du DEA. Les salariés pouvant présenter une attestation d'emploi bénéficient de droit d'une durée de deux ans.

### **Conditions d'admission**

L'admission suppose un diplôme de maîtrise de lettres obtenu avec mention *Bien* ou *Très bien*. Les étudiants titulaires d'une autre maîtrise ou d'un diplôme étranger de niveau équivalent et portant sur l'étude du français peuvent obtenir, sur dossier justificatif, la dispense du titre requis.

L'admission en DEA n'est cependant validée par la commission d'entrée en DEA qu'après agrément par un directeur de recherches habilité et compétent d'un projet de recherches en au moins une page. Ce projet doit être joint au dossier déposé au secrétariat du DEA.

L'assiduité aux enseignements est exigée, ne peuvent en être dispensés par le directeur du DEA que les étudiants salariés et assimilés.

### **Contenu de la formation**

#### ***1) tronc commun à l'Université de Lille III***

– un enseignement théorique de 2 heures hebdomadaires assuré à Lille III, les mercredis de 14 à 16 heures.

– 6 heures d'apprentissage pratique comportant 2 heures consacrées à la présentation des outils bibliographiques et 4 heures destinées à apprivoiser les matériels informatiques mis à la disposition des étudiants de 3<sup>e</sup> cycle.

#### ***2) à l'Université du Littoral***

– Assistance au séminaire de maîtrise-DEA correspondant à la spécialisation de l'étudiant.

### **Modalités de contrôle des connaissances**

#### ***Tronc commun***

– Une interrogation orale vérifie la culture théorique et critique du candidat, cet oral est noté sur 60.

#### ***Option***

– Un mémoire rédigé (80 pages minimum) rassemble les démarches et les résultats des recherches entreprises et ouvre les perspectives de la thèse ultérieure. Ce mémoire est soutenu devant un jury de 3 personnes. Le mémoire est noté sur 100 et la soutenance sur 40.

## **THEORIES ET ANALYSES LINGUISTIQUES**

### **Co-habilitation avec :**

*Université de Lille III*

*Université d'Artois*

*Université d'Amiens*

*Université de Valenciennes*

### **Inscription**

L'inscription comporte 3 phases :

1 – L'autorisation d'inscription, au vu du cursus antérieur (attention, procédure particulière pour les étudiants étrangers), dossier à remettre ou à adresser à A.M. BERTHONNEAU, Université de Lille III. Le dossier peut aussi être déposé au Bureau des DEA de l'UFR de Lettres Modernes. Date limite : 15 octobre.

2 – L'inscription scientifique, après définition d'un sujet de mémoire avec un directeur de recherche. Formulaire à retirer auprès de Mme MEULIN, Maison de la Recherche, bureau des doctorats. Tél.: 03.20.33.60.28 ou 62.12. L'inscription scientifique doit être signée par le directeur de recherche et par le directeur du DEA.

3 – L'inscription administrative à l'Université (service de la Scolarité). Date limite: 10 décembre.

### **Admission**

L'accès est ouvert aux étudiants titulaires d'une maîtrise de linguistique de Lille 3 ou d'une Université co-habilitée ou après examen du dossier par une commission d'admission.

### **Organisation des études**

– Mémoire de recherche sur un sujet spécifique

– Enseignements:

I – Trois modules de tronc commun (environ 18h par module)

1 – Théories syntaxiques

2 – Sémantique lexicale

3 – Théories sémantiques

4 – Didactique du français et enseignement des langues

5 – De la linguistique à la lexicologie

Enseignements à suivre selon les filières :

A – Linguistique fondamentale : 1,2,3

B – FLE et didactique des langues : 4 + 2 modules parmi 1,2,3.

C – Lexicographie: 5 + 2 modules parmi 1,2,3.

II – deux séminaires (voir la liste ci-dessous)

– séminaire principal (en rapport avec le mémoire)

– séminaire secondaire

### **Liste des séminaires**

#### *Université de Lille III*

- Sémantique des noms
- Morphologie dérivationnelle
- Sémantique du temps et de l'espace
- Linguistique et sémiotique textuelles : la temporalité du récit
- Lexicographie
- Linguistique allemande
- Syntaxe et sémantique
- Perspectives historiques sur la grammaire allemande
- Linguistique anglaise
- Phonologie
- Syntaxe et sémantique des compléments anglais

#### *Université d'Artois*

- La classification des noms
- La métaphore

#### *Université du Littoral Côte d'Opale*

- Syntaxe et sémantique : *Comme*

#### *Université d'Amiens*

- Énonciation et lexique

#### *Université de Valenciennes*

- Sémantique lexicale

### **Contrôle des connaissances**

- Soutenance du mémoire de recherche (coef. 12)
- Validation des enseignements ci-dessus (coef. 8)
- Les notes des enseignements ne peuvent compenser celle du mémoire, qui doit obtenir au moins la moyenne.





# ***Capes***

## **INFORMATIONS GENERALES**

Après l'obtention de la licence, les candidats suivent à l'Université la préparation des épreuves disciplinaires du CAPES. Ils préparent en plus l'épreuve professionnelle orale du concours grâce aux enseignements et stages délocalisés mis en place par l'I.U.F.M. Le CAPES est un concours national ; le nombre de postes est fixé chaque année pour la France entière. Pour ceux qui ont réussi le CAPES, une année à Bac + 5 est organisée par l'I.U.F.M pour préparer au diplôme de certification qui les titularise dans le corps des Professeurs Certifiés.

Les étudiants qui désirent préparer le concours doivent donc, absolument, prendre une inscription à l'I.U.F.M. l'année universitaire précédant celle du concours, c'est-à-dire en licence ou, le cas échéant, en maîtrise. Il est, en revanche, possible de préparer simultanément la maîtrise et le CAPES.

Rappelons que le CAPES n'est pas un examen mais un concours qui a pour but de recruter des enseignants du second degré, et non pas des chercheurs. Autrement dit, un entraînement technique systématique est indispensable dans chaque discipline.

## DETAIL DES EPREUVES DU CONCOURS

### **A — épreuves écrites d'admissibilité**

- composition française (6h00 ; coeff. : 6)
- étude grammaticale et stylistique d'un texte après 1500 (français moderne)
- étude grammaticale d'un texte avant 1500 (ancien français)
  - + œuvre au programme (texte d'avant 1500) : *Le Roman de Thèbes*, éd. G. RAYNAUD DE LAGE, Honoré Champion, "CFMA", n°94.
  - + Pour l'épreuve écrite du Capes, le programme se limite aux vv.2687-4510.
  - + Les candidats pourront utiliser la traduction donnée par Aimé PETIT : *Le Roman de Thèbes*, H. Champion, 1991, "CFMA", trad. n°XLIV.
  - + L'édition du *Roman de Thèbes* de Francine MORA-LEBRUN (texte et traduction en regard, "Lettres gothiques", 1995) ne convient pas car elle s'appuie sur un manuscrit différent de celui retenu par G. RAYNAUD DE LAGE.
- version LV ou latin (4h00 ; coeff. : 2)

### **B — épreuves orales d'admission**

- explication française : suivie d'un entretien avec le jury précédé d'une question de grammaire (préparation : 2h00 ; passage : 1h00 ; coeff. : 5)
- commentaire d'un texte en LV ou latin (préparation : 1h00 ; passage : 0h30 ; coeff. : 2)
- épreuve professionnelle (préparation : 2h00 ; passage : 1h00 ; coeff. : 5)

## PREPARATION AU CAPES

Détail des enseignements  
Au Centre du Dunkerque

	20 semaines	5 semaines	Enseignants
Méthodologie de l'écrit et de l'oral	CM 1h00		Pascale ROUGE
Préparation à l'épreuve écrite de composition française	CM 1h30		Bruno DURIER Pascale ROUGE Anita LAVERNHE Catherine HAMAN
Préparation au commentaire oral d'un texte littéraire	CM 1 h30	CM 2h00	Bruno DURIER Catherine HAMAN
Préparation à l'épreuve de grammaire et de stylistique : texte d'après 1500	CM 3h		Yves LE BOZEC
Préparation à l'épreuve de grammaire et de stylistique: texte d'avant 1500	CM 3h30		Jean-Louis VALLIN
Préparation à l'épreuve de version : - anglais - espagnol - latin		CM 2h	D. HOSSAERT S.-A. HOSSAERT Anne VIALLE
Préparation à l'épreuve orale de LV ou de latin	CM 1h	CM 3h	(cf. version)

## TABLE DES MATIERES

• Bienvenue : le mot du président.....	1
• Quelques informations pratiques.....	2
• Calendrier 2000-01.....	4
• Un bon conseil.....	5
• Les concours de l'enseignement.....	8
• Ensemble du programme de Lettres Modernes, du DEUG à la Maîtrise.....	9
• Modalités d'examens : Deug & Licence.....	10
• Deug 1.....	15
• Les unités d'enseignement.....	16
• Conditions d'examens.....	17
• UE 1 : Enseignements fondamentaux 1.....	18
• UE 2 : Disciplines complémentaires.....	21
• UE 3 : Méthodologie du travail universitaire.....	25
• UE 4 : Enseignements fondamentaux 2.....	27
• UE 5 : Méthodologie disciplinaire.....	32
• UE 6 : Culture générale et expression.....	34
• Deug 2.....	37
• Les unités d'enseignement.....	38
• Conditions d'examens.....	39
• UE 7 : Littérature 1.....	40
• UE 8 : Le français et son histoire 1.....	43
• UE 9 : Langue et culture 1.....	46
• UE 10 : Littérature 2.....	47
• UE 11 : Le français et son histoire 2.....	50
• UE 12 : Langues et culture 2.....	53
• Bonus.....	56
• Licence.....	57
• Les unités d'enseignement.....	58
• Conditions d'examens.....	59
• UE 1 : Littérature 1.....	60
• UE 2 : Etude de la langue 1.....	63
• UE 3 : Enseignements complémentaires 1.....	66
• UE 4 : Littérature 2 .....	69
• UE 5 : Etude de la langue.....	70

• UE 6 : Enseignements complémentaires 2.....	73
• Bonus.....	76
• Maîtrise.....	77
• Les unités d'enseignement.....	78
• Conditions d'examens.....	79
• Détail des unités d'enseignement.....	80
• DEA.....	87
• Analyses littéraires & Histoire de la langue.....	88
• Théories et analyses linguistiques.....	90
• Capes.....	93
• Informations générales.....	94
• Détails du concours.....	95
• Les enseignements.....	96
• Table des matières.....	97

Réalisation du guide : *Yves le Bozec*



***ACCIDENT, MALAISE ?***

***QUE FAIRE ?***

**PREVEENEZ IMMEDIATEMENT**

**UN MEMBRE DU PERSONNEL DE L'UNIVERSITE**

**ET**

**LE SAMU**

**EN TELEPHONANT AU *15***

***RESTEZ CALME !***

***EXPLIQUEZ CLAIREMENT LA SITUATION***

***ET L'ENDROIT OU VOUS ETES !***





***ACCIDENT, MALAISE ?***

***QUE FAIRE ?***

**PREVEENEZ IMMEDIATEMENT**

**UN MEMBRE DU PERSONNEL DE L'UNIVERSITE**

**ET**

**LE SAMU**

**EN TELEPHONANT AU *15***

***RESTEZ CALME !***

***EXPLIQUEZ CLAIREMENT LA SITUATION***

***ET L'ENDROIT OU VOUS ETES !***